



Husqvarna®



CRT 48-33K
CRT 48-33K DF

Husqvarna, 2019.12.01

Naudojimo instrukcija, LT

Mielas kliente!

Dėkojame, kad pasirinkote kokybišką „Husqvarna“ gaminį! Tikimės, kad jums jis tikrai patiks.

Atminkite, kad pridedamame vadove yra „Wacker Neuson“ nuorodos.

„Husqvarna Group“ garantuoja šio gaminio kokybę.

Jei turite klausimų, nedvejodami susisiekite su mūsų vietiniu pardavimo ar aptarnavimo punktu arba apsilankykite www.husqvarnacp.com.

Husqvarna AB

SE-561 85 Huskvarna, Švedija

Naudojimo instrukcijos

Vairuojamoji glaistyklė

CRT48-33K CRT48-33K DF

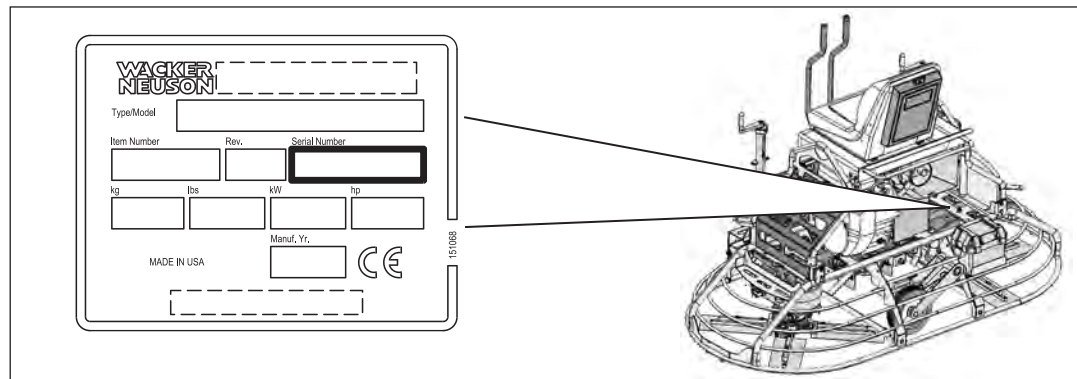


Tipas	CRT48-33K, CRT48-33K DF
Dokumento	5100017180
Data	1117
Versija	08
Kalba	LT

Pratarmė

IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS – šiame vadove pateikiamos svarbios instrukcijos toliau nurodytam mašinos modeliui. Šios instrukcijos parašytos išskirtinai „Wacker Neuson Production Americas LLC“, todėl jomis reikia vadovautis montuojant, dirbant ir prižiūrint mašinas.

Įrenginys	Elemento numeris
CRT 48-33K	5200002353, 5200002354
CRT 48-33K DF	5200007686, 5200007687



wc_gr010024

Mašinos identifikavimas

Firminėje lentelėje, pridėtoje prie šios mašinos, nurodytas modelio numeris, įrenginio numeris, tikrinimo numeris ir serijos numeris. Firminės lentelės vieta parodyta aukščiau.

Serijos numeris (S/N)

Ateičiai užsirašykite serijos numerį toliau skirtame laukelyje. Reikės serijos numerio, kai norėsite įsigyti mašinos dalių arba ją remontuoti.

Serijos numeris:

Mašinos dokumentacija

- Nuo šiol šioje dokumentacijoje „Wacker Neuson Production Americas LLC“ bus įvardijama kaip „Wacker Neuson“.
- Visada turėkite mašinoje naudojimo instrukcijų kopiją.
- Užsisakydami atsargines dalis naudokitės atskira dalių knyga, pridėta prie mašinos.
- Jei neturėsite bet kurio šio dokumento, kreipkitės į „Wacker Neuson“ norėdami užsisakyti naują arba eikite adresu www.wackerneuson.com.
- Kai užsakysite dalis ar prašysite techninės priežiūros informacijos, pasiruoškite nurodyti mašinos modelio numerį, prietaiso numerį, tikrinimo numerį ir serijos numerį.

Šių instrukcijų informacijos išimtis

- Šiose instrukcijose pateikiama informacija ir procedūros, kaip saugiai naudoti ir prižiūrėti nurodytą „Wacker Neuson“ modelį (-ius). Kad būtų saugiau ir nekiltų pavojus susižeisti, atidžiai perskaitykite, įsisavinkite ir laikykitės visų nurodymų, aprašytų šiose instrukcijose.
- „Wacker Neuson“ specialiai pasilieka teisę atlikti techninius pakeitimus net ir be įspėjimo, kurie pagerina mašinų našumą arba saugumo standartus.
- Šiose instrukcijose pateikiama informacija paruošta pagal mašinas, pagamintas iki atspausdinimo laiko. „Wacker Neuson“ pasilieka teisę keisti bet kurią šios informacijos dalį be įspėjimo.
- Iliustracijos, dalys ir procedūros šiose instrukcijose pateikiamos apie „Wacker Neuson“ gamykliškai sumontuotus komponentus. Jūsų mašina gali skirtis priklausomai nuo specifinių jūsų regiono reikalavimų.

KALIFORNIJOS 65 pasiūlymo įspėjimas

Degant išsiskiriantys dūmai, kai kurios jų sudedamos dalys ir tam tikri transporto priemonių komponentai turi chemikalų arba išskiria juos, kurie Kalifornijos valstijoje laikomi sukeltantys vėžį arba apsigimimus ir daro kitą žalą reprodukcijai.

Įstatymai dėl kibirkščiavimą mažinančių priemonių

DĖMESIO: Valstybiniuose sveikatos apsaugos kodeksuose ir viešųjų išteklių kodeksuose nurodoma, kad tam tikrose vietose kibirkščiavimą mažinančios priemonės turi būti naudojamos su hidroanglies vidaus degimo varikliais. Kibirkščiavimą mažinanti priemonė – įrenginys, pritaikytas apsaugoti nuo atsitiktinių kibirkščių arba liepsnų variklio išmetamojoje sistemoje. Kibirkščiavimą mažinančias priemones klasifikuoja ir vertina tam tikslui Jungtinių Valstijų miškų tarnyba. Kad būtų laikomasi šių vietinių įstatymų dėl kibirkščiavimą mažinančių priemonių, kreipkitės į variklių pardavėją arba vietinį sveikatos ir apsaugos administratorių.

Gamintojų patvirtinimas

Šiose instrukcijose aprašomos patvirtintos dalys, priedai ir modifikacijos. Galioja šie apibrėžimai:

- Patvirtintos dalys arba priedai yra tos, kurias arba gamina, arba tiekia „Wacker Neuson“.
- Patvirtintos modifikacijos yra tokios, kurios atliekamos įgaliojame „Wacker Neuson“ paslaugų centre pagal rašytines instrukcijas, publikuotas „Wacker Neuson“.
- Nepatvirtintos dalys, priedai ir modifikacijos yra tokios, kurios neatitinka patvirtintų kriterijų.

Nepatvirtintos dalys, priedai ar modifikacijos gali paskatinti tokias pasekmes:

- Operatoriui ir asmenims darbo srityje gali kilti pavojus sunkiai susižeisti
- Mašina sugadinama visam laikui, o nebus taikoma garantija

Nedelsiant kreipkitės į „Wacker Neuson“ prekybininką, jei turite klausimų dėl patvirtintų arba nepatvirtintų dalių, priedų arba modifikacijų.

EB atitikties deklaracija

„Husqvarna AB“, SE 561 82 „Huskvarna“, ŠVEDIJA, Tel. +46 36 146500 prisiima visišką atsakomybę, kad gaminys:

Aprašas	Betono lyginimo mašina, mentelė
Gamintojas	HUSQVARNA
Tipas / modelis	CRT 48-33K, CRT 48-33K DF
Identifikacijos numeris	Serijos numeriai nuo 2019 m.

visiškai atitinka šias ES direktyvas ir reikalavimus:

Direktyva / reikalavimas	Aprašas
2006/42/EB	„dėl mašinų“
2014/30/ES	„dėl elektromagnetinio suderinamumo“

ir kad laikomasi šių standartų ir (arba) techninių specifikacijų

EN 12649:2008+A1:2011

Partille, 2019.12.01



Martin Huber

„R&D“ direktorius, Betoniniai paviršiai ir grindys,
Husqvarna AB“, statybų padalinys

Atsakingas už techninę dokumentaciją

Pratarmė	3
EB Atitikties deklaracija	5
1 Saugos informacija	11
1.1 Signaliniai žodžiai, vartojami šioje instrukcijoje	11
1.2 Prietaiso aprašas ir numatytoji paskirtis	12
1.3 Saugos gairės naudojant mašiną	13
1.4 Saugos gairės keliant mašiną	15
1.5 Operatoriaus saugumas naudojant vidaus degimo variklius	16
1.6 Techninės priežiūros sauga	17
1.7 Hidraulinio skysčio sauga	18
2 Etiketės	20
2.1 Ženklavimo vietos	20
2.2 Ženklavimo reikšmės	22
3 Kėlimas ir pervežimas	29
3.1 Mašinos kėlimas	29
3.2 Apžvalga	29
3.3 Mašinos transportavimas	31
4 Eksploatavimas	33
4.1 Mašinos paruošimas naudoti pirmą kartą	33
4.2 Įvažinėjimo laikotarpis	33
4.3 Rekomenduojami degalai	34
4.4 Rekomenduojami degalai (suskištintos propano dujos)	35
4.5 Operatoriaus sėdėjimo padėtis	35
4.6 Valdymo / komponentų išdėstymas	36
4.7 Operatoriaus aptikimo sistema	37
4.8 Degalų papildymas	38
4.9 Suskištintų propano (SP) dujų baliono montavimas	39
4.10 Slėgio ribojimo vožtuvai	41
4.11 Naujų mašinų įvažinėjimas	42
4.12 Veiksmai prieš užvedant mašiną	42
4.13 Mašinos užvedimas	43
4.14 Mašinos sustabdymas	43

4.15	Eksplotavimo rekomendacijos	44
4.16	Vairavimas	45
4.17	Posvyrio reguliavimas	46
4.18	Antipireno purškimo sistemos naudojimas	47
4.19	Tuščio suskystintų propano (SP) dujų baliono keitimas	49
4.20	Avarinio išjungimo tvarka	50
5	Priežiūra	51
5.1	Išmetamųjų teršalų kontrolės sistemos priežiūra	51
5.2	Periodiška techninė priežiūra – SP sistema	51
5.3	Periodiškos techninės priežiūros tvarkaraštis	52
5.4	Pavarų dėžių techninė priežiūra	53
5.5	Valdymo jungčių sutepimas	54
5.6	Valdymo svirties reguliavimas (pirmyn ar atgal)	54
5.7	Pagalbinė vairavimo sistema	54
5.8	Dešinėsios svirties reguliavimas (dešinėje arba kairėje)	55
5.9	Peilių skydų reguliavimas	55
5.10	Peilių uždėjimas ar keitimas	56
5.11	Slankiųjų diskų montavimas	58
5.12	Pavaros diržo keitimas	60
5.13	Mašinos užvedimas nuo pagalbinių įrenginių	61
5.14	Degimo žvakių priežiūra	63
5.15	Oro filtro priežiūra	64
5.16	Variklio alyvos tikrinimas	65
5.17	Variklio alyva ir filtras	66
5.18	Degalų filtro priežiūra	68
5.19	SP fiksatoriaus / filtro kasetės keitimas	69
5.20	Mašinos valymas	71
5.21	Ilgalaikis saugojimas	72
5.22	Mašinos utilizavimas / eksploatacijos nutraukimas	73
5.23	Akumulatoriaus utilizavimas	74
6	Gedimų taisymas	75
6.1	Mašinos gedimų taisymas	75
6.2	SP sistemos gedimų taisymas	76
7	Techniniai duomenys	77
7.1	Variklis	77
7.2	Įrenginys	78

7.3	Garso ir vibracijos specifikacijos	79
8	Schemos	80
8.1	Elektrinė schema	81
8.2	Elektrinės schemos komponentai	82

1 Saugos informacija

1.1 Signaliniai žodžiai, vartojami šioje instrukcijoje

Šioje instrukcijoje yra signalinių žodžių – PAVOJUS, ĮSPĖJIMAS, ATSARGIAI, DĖMESIO, ir PASTABA, kuriais būtina vadovautis, kad būtų mažesnė tikimybė susižaloti, sugadinti prietaisą ar atlikti netinkamą techninę priežiūrą.



Tai įspėjamasis saugos simbolis. Jis naudojamas norint įspėti apie galimus pavojus.

- ▶ Laikykitės visų saugos pranešimų, esančių prie šio simbolio.



PAVOJUS

PAVOJUS nurodo pavojingą situaciją, kuri, jei jos nesisaugoma, baigsis mirtimi ar rimtu sužalojimu.

- ▶ Norėdami išvengti mirties ar rimtų sužalojimų dėl tokio pobūdžio pavojaus, laikykitės visų saugos pranešimų, esančių prie šio signalinio žodžio.



ĮSPĖJIMAS

ĮSPĖJIMAS nurodo pavojingą situaciją, kuri, jei jos nesisaugoma, gali baigtis mirtimi ar rimtu sužalojimu.

- ▶ Norėdami išvengti galimos mirties ar rimtų sužalojimų dėl tokio pobūdžio pavojaus, laikykitės visų saugos pranešimų, esančių prie šio signalinio žodžio.



ATSARGIAI

ATSARGIAI nurodo pavojingą situaciją, kuri, jei jos nesisaugoma, gali baigtis nedideliu ar vidutiniu sužalojimu.

- ▶ Norėdami išvengti galimo nedidelio ar vidutinio sužalojimo dėl tokio pobūdžio pavojaus, laikykitės visų saugos pranešimų, esančių prie šio signalinio žodžio.

DĖMESIO: nurodo situaciją, kai pranešimas naudojamas be saugos įspėjamojo simbolio, kuri nesisaugant gali baigtis turtine žala.

Pastaba: Pastaboje pateikiama papildomos informacijos, kuri svarbi procedūrai.

1.2 Prietaiso aprašas ir numatytoji paskirtis

Šis prietaisas yra vairuojamoji betono glaistyklė. „Wacker Neuson“ vairuojamoji glaistyklė sudaryta iš rėmo, ant kurio sumontuotas dyzelinis variklis, degalų bakas, vandens bakas, du hidrauliniai varikliai, hidraulinis valdymo modulis ir operatoriaus platforma su valdikliais ir sėdyne. Prie kiekvieno hidraulinio variklio prijungta po metalinių peilių komplektą. Peilius supa žiedinė apsauga. Variklis suka peilius, kai hidrauliniai signalai iš valdymo modulyje perduodami į variklius. Besisukantys peiliai slysta per kietinamą betoną, dailiai jį išlygindami. Operatorius, sėdintis ant operatoriaus platformos, valdikliais ir pedalu valdo mašinos greitį ir kryptį.

Ši mašina skirta kietinamam betonui paskleisti ir išlyginti.

Ši mašina sukurta ir sumontuota išimtinai tik aukščiau aprašytoms reikmėms. Naudojant mašiną bet kokių kitu tikslu galima visam laikui sugadinti ją arba rimtai sužaloti operatorių ar kitus žmones, esančius toje vietoje. Mašinos gedimams, kurių priežastis – netinkamas naudojimas, garantija netaikoma.

Štai keli netinkamo naudojimo pavyzdžiai:

- Mašinos naudojimas vietoj kopėčių, atramos ar darbo paviršiaus
- Mašinos naudojimas keleiviams ar įrangai vežioti ar gabenti
- Mašinos naudojimas netinkamoms medžiagoms, pavyzdžiui, suspensijos pavidalo ir sandarinimo medžiagoms, epoksidų dariniams lyginti
- Mašinos naudojimas ne pagal gamintojo nustatytus parametrus
- Mašinos naudojimas pažeidžiant visus ant jos ir naudojimo instrukcijoje esančius įspėjimus

Ši mašina sukurta ir sumontuota laikantis naujausių visuotinių saugos standartų. Ji rūpestingai suprojektuota taip, kad pagal galimybes būtų pašalinti pavojai ir būtų padidintas operatoriaus saugumas naudojant apsauginius skydus ir ženklinius. Tačiau šiek tiek rizikos gali išlikti net imantis apsauginių priemonių. Tai vadinama liekamąja rizika. Šioje mašinoje tai gali apimti:

- Karštį, triukšmą, išmetamąsias dujas ir anglies monoksidą iš variklio
- Cheminius nudegimus nuo kietinamo betono
- Gaisro pavojus netinkamai pildant degalus
- Degalus ir jų garus, degalų išsiliejimą netinkamai keliant
- Kūno sužalojimą netinkamai keliant
- Pavojų susipjaustyti aštriais ar atšipusiais peiliais

Saugodami save ir kitus, prieš naudodami šią mašiną įsitikinkite, kad atidžiai perskaitėte ir supratote saugos informaciją, pateiktą šioje instrukcijoje.

1.3 Saugos gairės naudojant mašiną

Operatoriaus mokymas

Prieš naudodami mašiną:

- Perskaitykite prie šios mašinos pridėtoje instrukcijoje naudojimo nurodymus ir susipažinkite su jais.
- Susipažinkite su vieta ir tinkamu visų valdiklių bei saugos įrangos naudojimu.
- Jei reikia, dėl papildomų mokymų kreipkitės į „Wacker Neuson“.

Kai mašina paleista:

- neleiskite tinkamai neapmokytiems žmonėms naudoti mašinos. Mašiną naudojantys žmonės privalo susipažinti su galima rizika ir pavojais, susijusiais su ja.

Operatoriaus kvalifikacija

Tik mokytiems darbuotojams leidžiama paleisti, naudoti ir išjungti mašiną. Jie taip pat turi atitikti šias kvalifikacijas:

- Gavo nurodymus, kaip tinkamai naudoti mašiną
- Susipažinti su reikiama saugos įranga.

Mašina turi būti neprieinama ir nenaudojama:

- Vaikų
- Asmenų, apsvaigusiu nuo alkoholio ar narkotikų

Dengiamas plotas

Susipažinkite su dengiamu plotu.

- Neleiskite leidimo neturintiems darbuotojams, vaikams ir gyvūnams artintis prie mašinos.
- Stebėkite keitimo padėtis ir kitos įrangos bei darbuotojų judėjimą dengiamame plote / darbo vietoje.
- Stebėkite paviršiaus sąlygų pasikeitimus ir būkite ypač atsargūs dirbdami ant nelygaus paviršiaus, kalvų ar minkštų arba rupių medžiagų. Mašina gali staigiai pakrypti ar paslysti.
- Būkite atsargūs, kai mašiną naudojate šalia duobių, griovių ar platformų kraštų. Patikrindami įsitikinkite, kad žemės paviršius yra pakankamai tvirtas, kad išlaikytų mašinos ir operatoriaus svorį, ir nėra pavojaus volui paslysti, nukristi ar pakrypti.

Susipažinkite su dengiamu plotu.

- Nenaudokite mašinos vietose, kur yra degių objektų, degalų ar prietaisų, kurie skleidžia degius garus.
- Prižiūrėkite, kad plote aplink duslintuvą nebūtų liekanų, tokių kaip lapai, popierius, kartonas ir pan. Įkaitęs duslintuvas gali uždegti liekanas ir sukelti gaisrą.

Atsargumo nuo dulkių priemonės

Statybose susidariusios dulkės gali sukelti silikozę ar kvėpavimo žalą. Norint sumažinti poveikio riziką:

- Dirbkite gerai ventiliuojamoje patalpoje
 - Naudokite dulkių kontrolės sistemą
 - Naudokite atestuotą dulkių / dalelių respiratorių
-

Saugos įranga, valdikliai ir priedai

Mašiną naudokite tik tada, kai:

- visa saugos įranga ir apsaugos yra vietoje ir tinkami naudoti.
- Visi valdikliai tinkamai veikia.
- Mašina tinkamai sureguliuojama laikantis naudojimo instrukcijos nurodymų.
- Mašina yra švari.
- Mašinos etiketės yra aiškios.

Užtikrindami mašinos naudojimo saugumą:

- Nenaudokite mašinos, jei trūksta arba neveikia kokia nors saugos įranga ar apsaugos
 - Nekeiskite ir neatsisakykite saugos įrangos.
 - Naudokite tik „Wacker Neuson“ patvirtintus reikmenis ir priedus.
-

Saugaus naudojimo praktika

Naudodami šią mašiną:

- Stebėkite visas judančias mašinos dalis. Saugokite rankas, pėdas ir laisvus rūbus nuo judančių mašinos dalių
- Visada likite sėdėti ir visą laiką, kol mašina įjungta, segėkite saugos diržą.
- Prižiūrėkite, kad sujungtojo vairavimo mechanizmo jungtis tarp priekinio ir galinio rėmų būtų švari.
- Prieš paleisdami mašiną, visada atlaisvinkite ir įtraukite sujungtojo vairavimo mechanizmo jungties užrakto strypą. Mašina negalima važiuoti, kai užrakto strypas yra įjungtas.

Kai mašina paleista:

- Jei reikalingas remontas, mašinos nenaudokite.
 - Nevažiuokite per bortelius ar kitus nelygius objektus, kurie krestelės mašiną ir operatorių.
 - Nebandykite mašinos paleisti, kai stovite šalia jos. Variklį paleiskite tik sėdėdami vairuotojo kėdėje ir valdikliui pirmyn / atgal esant neutralioje padėtyje.
 - Nepalikite veikiančios mašinos be priežiūros.
 - Naudodami mašiną neskambinkite mobiliuoju telefonu ir nesiuntinėkite žinučių.
 - Nevartokite šiai mašinai skirtų skysčių. Priklausomai nuo mašinos modelio, tarp šių naudojamų skysčių gali būti vanduo, drėkikliai, degalai (benzinas, dyzelinas, žibalas, propanas ar gamtinės dujos), alyva, aušinimo skystis, hidraulinis skystis, šilumos perdavimo skystis (propilenglikolis su priedais), akumuliatoriaus rūgštis ar tepalai.
-

Asmeninės apsaugos priemonės (AAP)

Naudodami mašiną naudokite šias asmeninės apsaugos priemones (AAP):

- Prigludusius ir judesių nevaržančius darbo drabužius
- Apsauginius akinius su dangą šonuose
- Klausos apsaugą
- Pėdas saugančią avalynę

Po darbo

- Kai mašina nenaudojama, išjunkite variklį.
- Kai mašina nenaudojama, uždarykite ant variklių sumontuotą degalų sklendę.
- Užtikrinkite, kad naudojama mašina neapvirstų, nenuriedėtų, nepaslystų ar nenukristų.
- Nenaudojamą mašiną tinkamai laikykite. Mašiną reikėtų laikyti švarioje, sausoje, vaikams neprieinamoje vietoje.

1.4 Saugos gairės keliant mašiną

Pakeldami mašiną:

- Užtikrinkite, kad lynai, grandinės, kabliai, ramos, domkratai, krautuvai, keliamieji kranai, keltuvai ir kitokios rūšies kėlimo įrenginiai yra naudojami saugiai pritvirtinti ir turi pakankamą svorio išlaikymo pajėgumą, kad saugiai pakeltų ir išlaikytų mašiną. Mašinos svorį rasite skyrelyje Techniniai duomenys.
- Keldami mašiną atkreipkite dėmesį į vietoje esančius kitus žmones.
- Naudokite tik kėlimo ir tvirtinimo taškus, aprašytus naudojimo instrukcijoje.
- Įsitinkite, kad pakanka transportavimo priemonės keliamosios galios ir platformos dydžio, kad būtų galima transportuoti mašiną.

Kad būtų sumažinta susižalojimo rizika:

- Nestovėkite po keliamą ar perkeliama mašina.
- Nelipkite ant keliamos ar perkeliamos mašinos.

1.5 Operatoriaus saugumas naudojant vidaus degimo variklius



ĮSPĖJIMAS

Vidaus degimo varikliai kelia tam tikrus pavojus darbo metu ir pilant degalus. Nesilaikant įspėjimų ir saugos standartų galimas rimtas sužalojimas ar mirtis.

- ▶ Perskaitykite variklio naudojimo instrukcijas ir laikykitės jų įspėjamųjų nurodymų bei toliau pateiktų saugos gairių.



PAVOJUS

Išmetamosios dujos iš variklio turi anglies monoksido – mirtino nuodo. Nesisaugodami dėl anglies monoksido galite žūti per kelias minutes.

- ▶ NIEKADA mašinos nenaudokite patalpoje ar ankštoje vietoje, tokioje kaip tunelis, jei nėra pasirūpinta tinkamu vėdinimu per tokias dalis kaip išmetimo ventiliatoriai ar žarnos.

Naudojimo sauga

Paleisdami variklį:

- Saugokite, kad vietoje aplink išmetamąjį vamzdį nebūtų degių medžiagų.
- Prieš jungdami variklį patikrinkite, ar nėra degalų tiekimo linijos ir degalų bako nuotėkio ir įtrūkimų. Nejunkite mašinos, jei yra degalų nuotėkis arba degalų tiekimo linija išklibusi.

Paleisdami variklį:

- Vairuodami mašiną nerūkykite.
- Nejunkite variklio šalia žiežirbų ar atviros ugnies.
- Kai variklis veikia arba jis ką tik buvo išjungtas, nelieskite variklio ar duslintuvo.
- Nenaudokite mašinos, kai degalų dangtelis yra išklibęs arba jo nėra.
- Nejunkite variklio, jei išsiliejo degalai arba jaučiamas degalų kvapas. Patraukite mašiną nuo klano ir nusauskite mašiną prieš ją paleisdami.

Degalų pylimo sauga

Pildydami variklį degalais:

- Nedelsdami išvalykite visus išsiliejusius degalus.
- Degalų baką pildykite gerai vėdinamoje vietoje.
- Pripildę degalų, vėl užsukite degalų bako dangtelį.
- Pildydami degalais naudokite tinkamas priemones (pvz., degalų žarnelę ar piltuvėlį).

Pildydami variklį degalais:

- Nerūkykite.
- Esant įkaitusiam ar paleistam varikliui nepildykite degalais.
- Nepildykite degalais variklio šalia žiežirbų ar atviros ugnies.

Radiatoriaus sauga

Kai variklis veikia ar yra įkaitęs, nenuimkite radiatoriaus dangtelio. Radiatoriaus skystis yra įkaitęs ir slėgis pakilęs, todėl gali rimtai nudeginti!

1.6 Techninės priežiūros sauga

Netinkamai prižiūrima mašina gali kelti pavojų saugumui. Būtina nuolat prižiūrėti ir kartkartėmis remontuoti, kad mašina saugiai ir tinkamai veiktų ilgą laiką.

Asmeninės apsaugos priemonės (AAP)

Atlikdami mašinos techninės priežiūros darbus naudokite šias asmeninės apsaugos priemones (AAP):

- Prigludusius ir judesių nevaržančius darbo drabužius
- Apsauginius akinius su dangą šonuose
- Klausos apsaugą
- Pėdas saugančią avalynę

Be to, prieš atlikdami mašinos techninės priežiūros darbus:

- Susiriškite ilgus plaukus.
- Nusiimkite visus papuošalus (įskaitant žiedus).

Reikalavimai

- Prieš atlikdami priežiūros darbus ar remontą, išjunkite mašiną ir ištraukite iš jos raktelį.
- Prieš reguliuodami elektros įrangą ar atlikdami jos priežiūros darbus, atjunkite akumuliatorių.

Techninės priežiūros sauga

- Nenaudokite benzino ar kitokios rūšies degalų ar degių tirpalų dalims valyti, ypač uždaroje patalpose. Dūmai nuo degalų ir tirpalų gali tapti sprogūs.
- Peilius lieskite atsargiai. Peilių kraštai gali būti aštrūs, jie gali rimtai supjaustyti.
- Prižiūrėkite, kad plote aplink duslintuvą nebūtų liekanų, tokių kaip lapai, popierius, kartonas ir pan. Įkaitęs duslintuvas gali uždegti liekanas ir sukelti gaisrą.

Atsarginės dalys

- Kai mašinai prireikia atsarginių dalių, naudokite tik „Wacker Neuson“ atsargines dalis arba tas dalis, kurios atitinka visas originaliųjų dalių specifikacijas, tokias kaip fiziniai matmenys, tipas, stiprumas ir medžiaga.
- Laikykite mašiną švaria, o etiketes aiškiai matomas. Pakeiskite visas trūkstamas ar sunkiai perskaitomas etiketes. Etiketėse nurodomos svarbios naudojimo instrukcijos ir įspėja vartotoją apie pavojus bei riziką.

1.7 Hidraulinio skysčio sauga



ĮSPĖJIMAS

Rimto sužalojimo tikimybė. Darbo metu hidraulinio skysčio slėgis tampa labai aukštas ir stipriai įkaista.

- ▶ Norėdami išvengti sužalojimų, laikykitės toliau išvardytų saugos nurodymų.

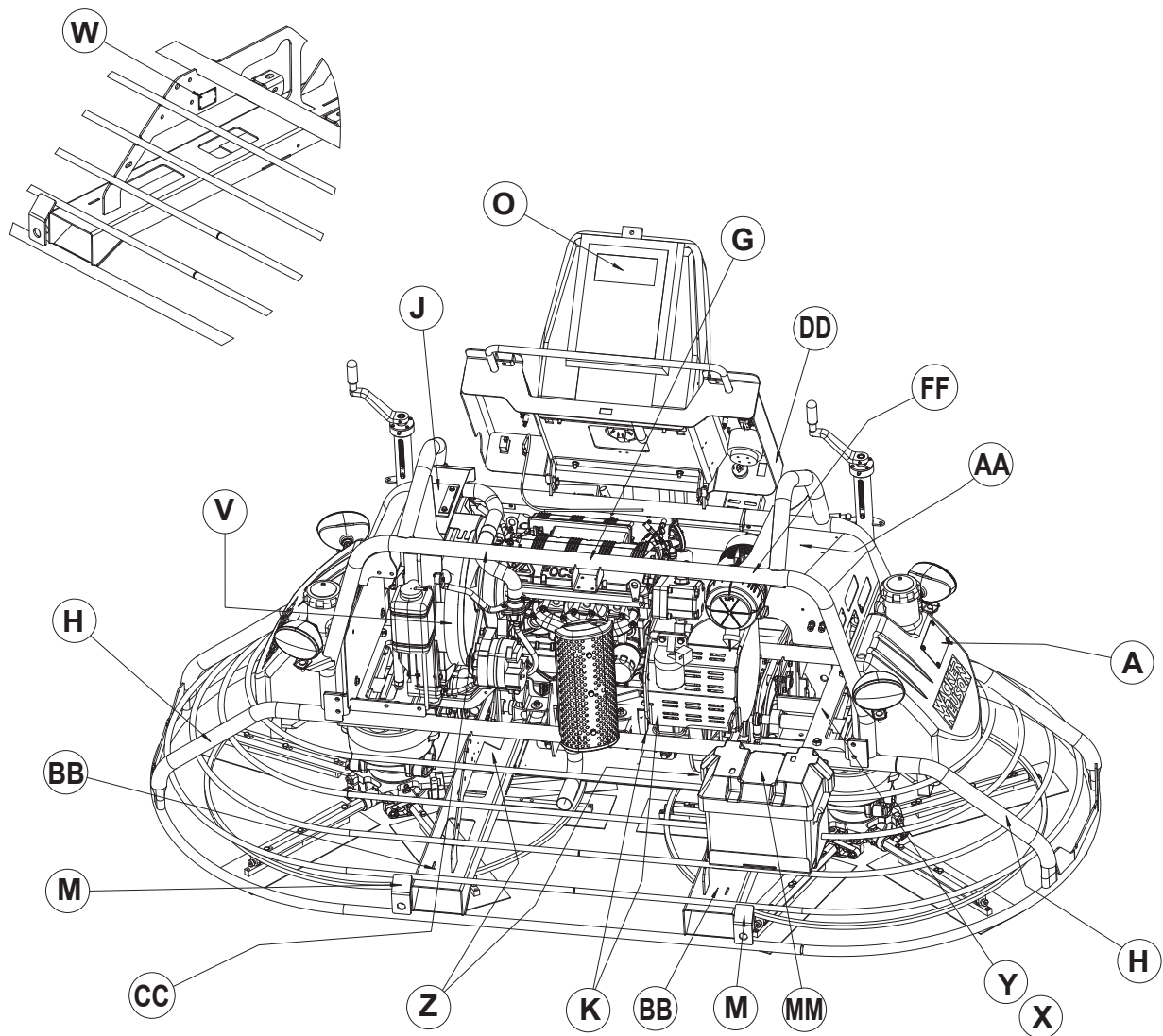
Saugos nurodymai

- Prieš naudodami mašiną, kruopščiai patikrinkite hidraulinę sistemą.
- Veikiant mašinai nelieskite hidraulinio skysčio ar hidraulinių komponentų. Palaukite, kol mašina atvės.
- Prieš atjungdami hidraulinės sistemos detales ar žarnas, įsitinkite, kad slėgis visose grandinėje nukrito. Nustatykite neutralią visų valdiklių padėtį, išjunkite variklį ir leiskite atvėsti skysčiams, prieš atlaisvindami hidraulinės sistemos detales ar prijungdami matuoklius.
- Esant aukštam slėgiui išsiveržęs hidraulinis skystis gali pradeginti odą, nudeginti, apakinti ar tapti kitų rimtų sužalojimų ar infekcijų priežastimi. Nedelsdami kreipkitės į gydytoją dėl gydymo, jei jūsų oda pradeginama hidrauliniu skysčiu, net jei žaizda atrodo nedidelė.
- Skysčių tekėjimas iš mažų angų dažnai praktiškai nematomas. Nuotėkio netikrinkite plikomis rankomis. Tikrindami nuotėkį naudokite kartono ar medžio gabalėlį.
- Hidraulinis skystis yra ypatingai degus. Jei aptinkamas hidraulinės sistemos nuotėkis, nedelsdami išjunkite variklį.
- Atlikę hidraulinės sistemos techninės priežiūros darbus, įsitinkite, kad visi komponentai vėl pritvirtinti prie tinkamų detalių. To nepadarius gali būti sugadinta mašina ir (arba) sužalotas žmogus, esantis ant mašinos arba šalia jos.

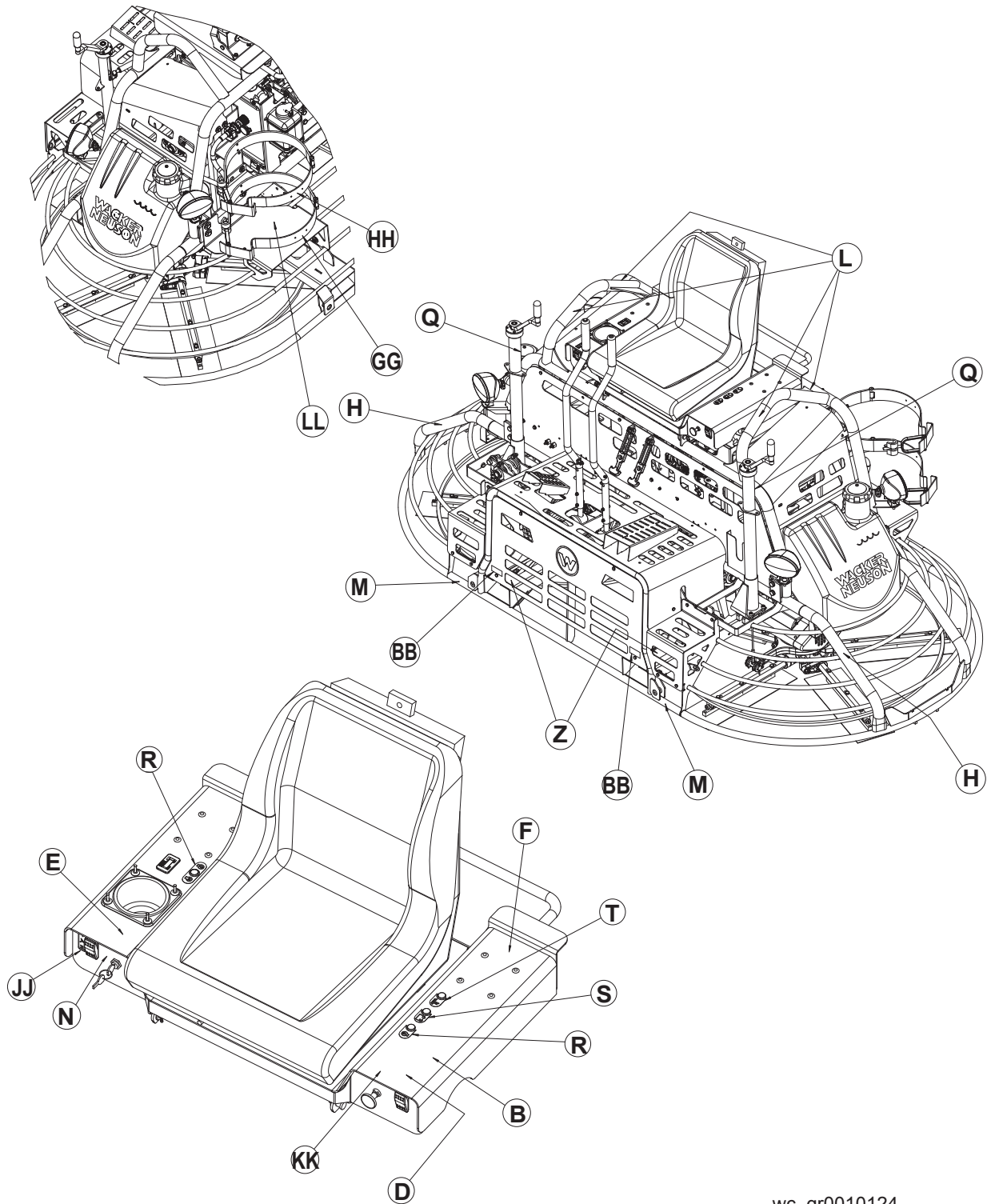
Pastabos

2 Etiketės

2.1 Ženklavimo vietos



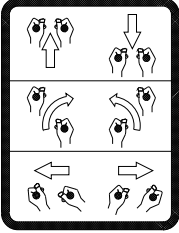
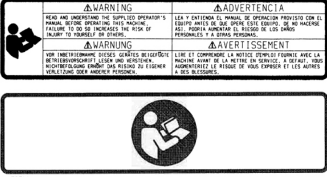




wc_gr010123

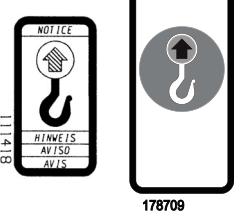


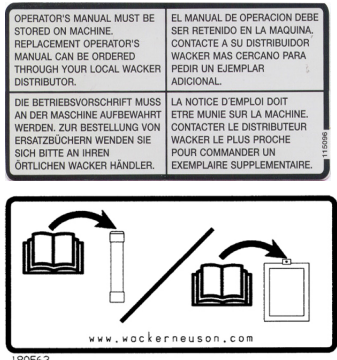



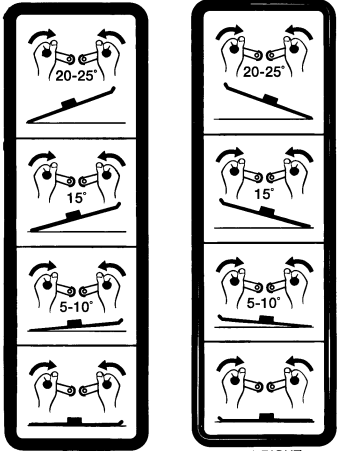
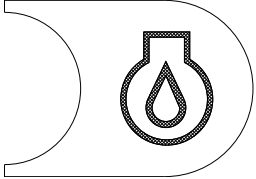
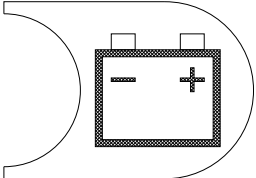
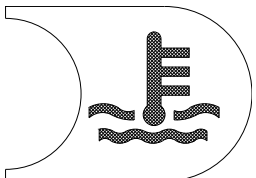
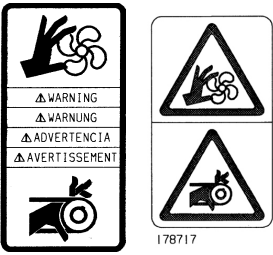
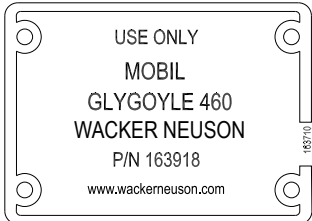
wc_gr0010124


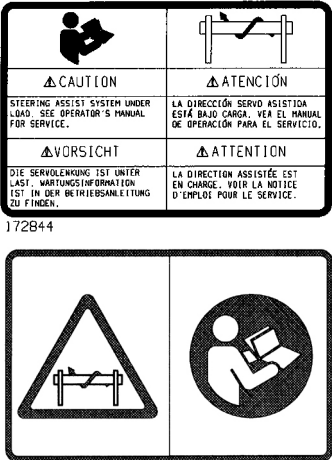

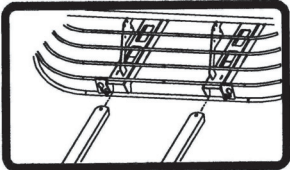
2.2 Ženklinimo reikšmės




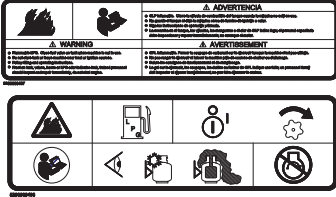

<p>A</p>		<p>PAVOJUS Pavojus uždusti</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Varikliai išmeta anglies monoksidą. ■ Nepaleiskite mašinos patalpose ar uždaramame plote, nebent pasirūpinta tinkamu vėdinimu su tokiomis dalimis kaip išmetimo ventiliatoriai ar žarnos. ■ Perskaitykite naudojimo instrukcijas. Šalia mašinos negali būti žiežirbų, liepsnų, degančių objektų. Prieš pildydami degalais sustabdykite variklį. <p>Naudokite tik švarius, filtruotus benzininius degalus.</p>
<p>B</p>		<p>ĮSPĖJIMAS Įkaitęs paviršius</p>
<p>C</p>		<p>Vandens bako pildymas. Naudokite tik švarų vandenį arba vandens antipirenus.</p>
<p>D</p>		<p>ĮSPĖJIMAS Naudodami šią mašiną visada užsidėkite klausos apsaugą ir akių apsaugą.</p>

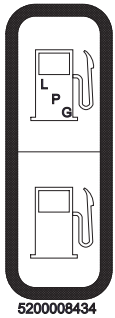
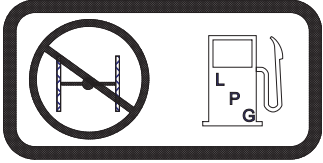

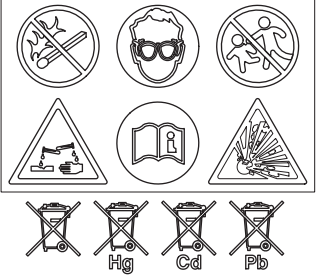
<p>E</p>		<p>Vairavimo valdymas. Skaitykite temā Vairavimas.</p>
<p>F</p>		<p>Priēš naudodami šią mašīnā, perskaitykite pridētas naudojimo instrukcijas ir īsidēmēkite jas. To nepadarīus, didēja pavojus susīžaloti patiems ir sužaloti kitus.</p>
<p>G</p>		<p>ĪSPĒJIMAS Īkaitēs paviršīus</p>
<p>H</p>		<p>ĪSPĒJIMAS Pavojus susīpjausti. Visada grāžīnkite ī vietā peiliū apsauģā.</p>
<p>J</p>		<p>ĪSPĒJIMAS Slēģinē talpa. Neatīdarykite, kai ī īkaitusi!</p>
<p>K</p>		<p>ĪSPĒJIMAS Ranka sužalojama, īei patenka ant judančīo diržo. Visada grāžīnkite ī vietā diržo apsauģā.</p>

<p>L</p>		<p>ATKREIPKITE DĖMESĮ Kėlimo taškas</p>
<p>M</p>		<p>Tvirtinimo taškas</p>
<p>N</p>		<p>Užvedimo spyna, variklio paleidimas: Išjungti Jjungti Paleisti</p>
<p>O</p>		<p>Naudojimo instrukcijas būtina laikyti mašinoje. Atsargines naudojimo instrukcijas galima užsisakyti per vietinį „Wacker Neuson“ platintoją.</p>
<p>P</p>		<p>ĮSPĖJIMAS Prieš pakeldami mašiną, nuo glaistyklės nuimkite diską. Diskai gali nukristi ir tapti mirties priežastimi ar rimtai sužaloti, jei kliudomas žmogus. (Etiketė yra viršutinėje slankiojo disko pusėje.)</p>

<p>Q</p>		<p>Peilių pokrypio valdymas. Norėdami padidinti peilių pokrypi, abu valdiklius pasukite vidun. Skaitykite skyrelį Pokrypio reguliavimas.</p>
<p>R</p>		<p>ATSARGIAI! Žemas variklio alyvos slėgis! Sustabdykite variklį ir patikrinkite alyvos lygį.</p>
<p>S</p>		<p>ATSARGIAI! Žema įtampa! Sustabdykite variklį ir patikrinkite įkrovimo sistemą.</p>
<p>T</p>		<p>ATSARGIAI! Per aukšta aušinimo skysčio temperatūra. Sustabdykite variklį ir patikrinkite aušinimo skysčio lygį.</p>
<p>V</p>		<p>ĮSPĖJIMAS Pavojus prispausti. Sukamieji mechanizmai.</p>
<p>W</p>		<p>Pavarų dėžėje naudokite tik originalią alyvą Glygoyle 460.</p>

<p>X</p>		<p>Industry Canada ICES-002 Compliance Label: CAN ICES-2/NMB-2</p>
<p>Y</p>		<p>Ši mašina gali būti apsaugota vienu ar daugiau patentų.</p>
<p>Z</p>		<p>Vairavimo sistemos komponentai veikiami apkrovos. Apie reguliavimą skaitykite temoje Vairavimas arba kreipkitės į apmokytą techninės priežiūros specialistą.</p>
<p>AA</p>		<p>ATSARGIAI! Prieš keldami įjunkite rankinio vairavimo rankenėlės užraktą.</p>
<p>BB</p>		<p>Šakinio krautuvo angos</p>

<p>CC</p>		<p>ĮSPĖJIMAS Venkite ankštų vietų.</p>
<p>DD</p>		<p>Išmetamųjų teršalų kontrolės informacija Ši įranga atitinka JAV Aplinkos apsaugos agentūros (EPA) išgaruojančių teršalų kontrolės sistemos (EVAP) standartus. Garavimo tipas: CW1XNHEQCL2 Netaikomas bako prasisunkimo standartas pagal 40 CFR 1054.145.</p>
<p>FF</p>		<p>ĮSPĖJIMAS Sprogimo pavojus. Šiame variklyje nenaudokite išgaruojančių skysčių, tokių kaip eteris. Šiame variklyje įrengta šalto paleidimo priemonė. Naudojant išgaruojančius skysčius galima sukelti sprogimą, kuris gali sugadinti variklį, tapti kūno sužalojimų ar mirties priežastimi. Perskaitykite ir vadovaukitės šioje naudojimo instrukcijoje pateiktais variklio paleidimo nurodymais.</p>
<p>GG</p>		<p>ĮSPĖJIMAS!</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Degios suskystintosios propano dujos (SPD). ■ Kai mašina nenaudojama, užsukite ant bako degalų sklendę. ■ Nelaikykite bako ir nepalikite mašinos šalia šilumos ar ugnies šaltinių. ■ Vadovaukitės pildymo ir naudojimo instrukcijomis. ■ Šerkšnas ant bako, sklendžių, žarnų ar SPD kvapas reiškia, kad yra nuotėkis. Apmokytas darbuotojas turėtų nedelsdamas patikrinti ir suremontuoti nuotėkį. Jei yra nuotėkis, nepaleiskite variklio.
<p>HH</p>		<p>PAVOJUS! Pavojus uždusti.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Varikliai išmeta anglies monoksidą. ■ Nepaleiskite mašinos patalpose ar uždareme plote, nebent pasirūpinta tinkamu vėdinimu su tokiais dalimis kaip išmetimo ventiliatoriai ar žarnos. ■ Perskaitykite naudojimo instrukcijas. Šalia mašinos negali būti žiežirbų, liepsnų, degančių objektų. Prieš pildydami degalais sustabdykite variklį. ■ Naudokite tik suskystintąsias propano dujas (SPD).

JJ	 <p>5200008434</p>	Dvi degalų rūšys: Suskystintosios propano (SP) dujos arba bešvinis benzinas
KK	 <p>5200008436</p>	Kai variklis veikia naudodamas suskystintąsias propano (SP) dujas, neuždarykite droselinės sklendės.
LL	 <p>179212</p>	Nė žingsnio
MM	 <p>0183199</p>	<p>ĮSPĖJIMAS</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Akumuliatorių saugokite nuo bet kokių žiežirbų ir atviros ugnies. ■ Užsidėkite akių apsaugą. ■ Saugokite nuo vaikų. ■ Akumulatoriaus rūgštis yra nuodinga ir ėsdinanti. ■ Perskaitykite naudojimo instrukcijas. ■ Sprogimo pavojus. <p>Nereikalingus akumulatorius šalinkite laikydamiesi vietos aplinkosaugos nuostatų. Akumuliatoriuje yra gyvsidabrio (Hg), kadmio (Cd) arba švino (Pb).</p>

3 Kėlimas ir pervežimas

3.1 Mašinos kėlimas



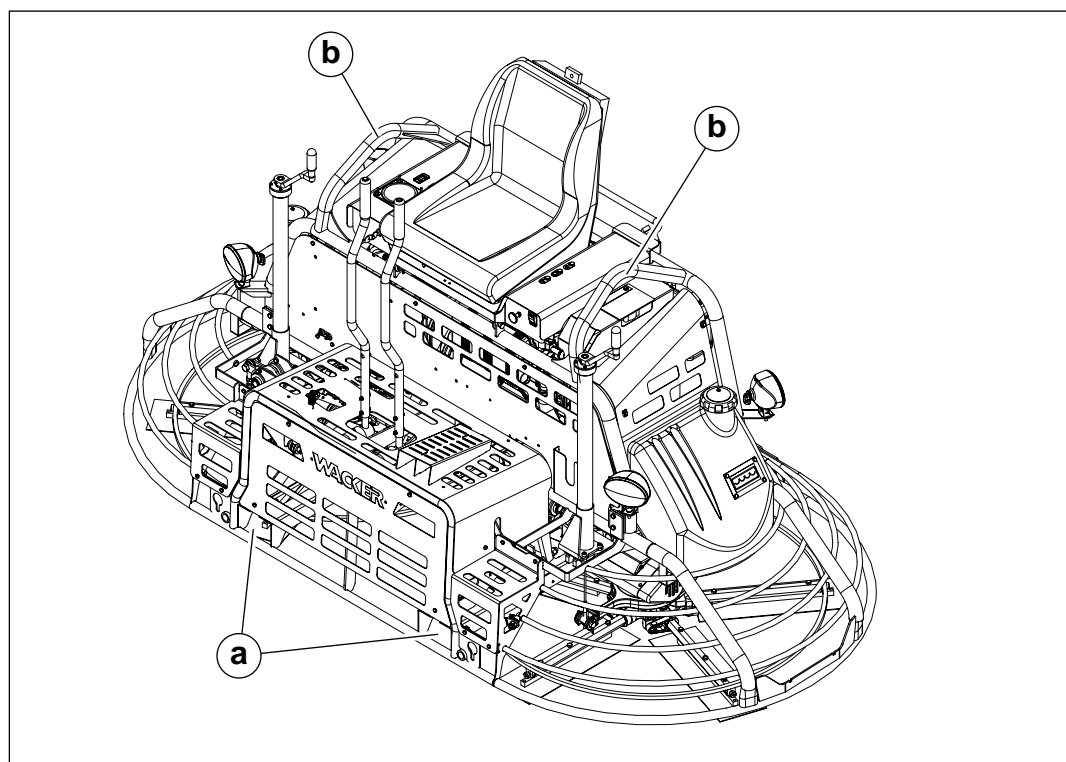
ATSARGIAI

Tikimybė susižeisti arba sugadinti įrangą. Atlaisvintos vairavimo rankenos gali netikėtai pakrypti pirmyn.

- ▶ Prieš keldami įjunkite rankinio vairavimo rankenėlės užraktą.

3.2 Apžvalga

Mašinoje įrengtos šakinio krautuvo angos (a) priekyje ir gale, taip pat yra dvi kėlimo juostos (b).



wc_gr003774

Reikalavimai

- Kėlimo prietaisas turi turėti užtektinai keliamosios galios, kad galėtų pakelti ir patraukti mašiną saugiai. Žr. Techninius duomenis.
- Kai mašina keliamą, žmonės turėtų stovėti atokiau. Niekam neleiskite stovėti po mašina.

Ši procedūra tęsiama kitame lape.

Atkelta iš ankstesnio lapo.

Mašinos kėlimas

Kad pakeltumėte mašiną:

- Pasinaudokite šakiniu krautuvu ir pritaikytomis šakinio krautuvo angomis
- Pritvirtinkite diržą arba grandines prie kėlimo juostų



ĮSPĖJIMAS

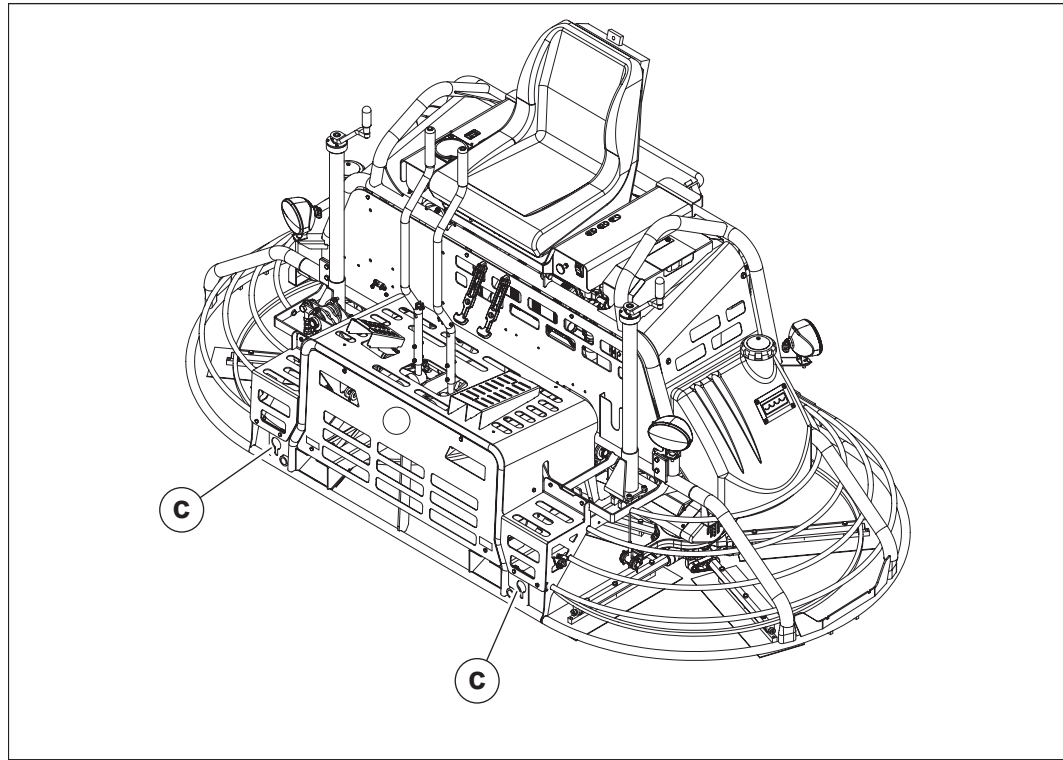
Pavojus sutrenkti. Mašina gali nukristi, jei ji keliama už apsauginių žiedų ar bet kokios kitos rėmo dalies. Šie komponentai nepritaikyti atlaikyti mašinos svorį.

- ▶ Naudokite tik pritaikytas kėlimo vietas, kai kelsite mašiną.
-

3.3 Mašinos transportavimas

Apžvalga

Mašinoje įrengti pririšimo taškai (c), skirti tvirtinti mašiną ant transporto priemonės.



wc_gr009273

Reikalavimai

Prieš perkeldami arba transportuodami mašiną:

- Aplinkiniai turi nestovėti ant kelio.
- Rankinio vairavimo užraktas turi būti suaktyvintas.

Mašinos transportavimas

- Jei mašiną pervešite ant platforminės transporto priemonės, pervežanti transporto priemonė turi būti reikiamos keliamosios galios, kad galėtų saugiai mašiną pervežti. Žr. Techninius duomenis.
- Įsitinkinkite, ar pervežančioje transporto priemonėje yra atitinkama pririšimo jungtis.

Pastabos

4 Eksploatavimas

4.1 Mašinos paruošimas naudoti pirmą kartą

1. Įsitikinkite, kad visos palaidos pakavimo medžiagos yra pašalintos.
2. Patikrinkite, ar mašina ir jos dalys nėra pažeistos. Jei yra matomų pažeidimų, neekspluatuokite šios mašinos! Nedelsiant kreipkitės pagalbos į „Wacker Neuson“ atstovą.
3. Paimkite visų mašinos detalių aprašą ir patikrinkite, ar visos palaidos dalys ir tvirtinimo detalės yra įtrauktos.
4. Pritvirtinkite dar nepritvirtintas dalis.
5. Įpilkite reikiamą ir tinkamą kiekį skysčių, įskaitant degalus, variklio alyvą ir akumuliatoriaus rūgštį.
6. Transportuokite mašiną į jos darbo vietą.

4.2 Įvažinėjimo laikotarpis

Apžvalga

Siekiant užtikrinti maksimalų efektyvumą, naujiems varikliams reikalingas įvažinėjimo laikotarpis. Įvažinėjimo laikotarpiu vidinės variklio dalys šiek tiek nusidėvi ir stipriai jį užsandarina.

Šios mašinos varikliui skirtas 50 valandų įvažinėjimo laikotarpis.

Eksploatacija įvažinėjimo laikotarpiu

Eksploatuodami mašiną įvažinėjimo laikotarpiu vadovaukitės toliau pateiktomis rekomendacijomis.

- Eksploatuodami mašiną šaltu oru leiskite varikliui visiškai apšilti.
- Po 50 valandų darbo pakeiskite variklio alyvą ir alyvos filtrą. Skaitykite temą Variklio alyva ir filtras skyriuje „Priežiūra“.

4.3 Rekomenduojami degalai

Variklis varomas įprastos kokybės bešvinio benzinu. Naudokite tik šviežią ir švarų benziną. Benzinas, kuriame yra vandens ar purvo priemaišų, sugadins degalų sistemą. Išsamias degalų specifikacijas rasite variklio naudotojo vadove.

Degunimi prisotintų degalų naudojimas

Kai kurios standartinės benzino rūšys yra maišomos su alkoholiu. Toks benzinas bendrai yra vadinamas degunimi prisotintais degalais. Jei naudojate degunimi prisotintus degalus, įsitikinkite, kad jie yra bešviniai ir atitinka bent mažiausio oktacinio skaičiaus reikalavimą.

Prieš naudodami degunimi prisotintus degalus, patvirtinkite degalų sudėtį. Kai kuriose valstijose ir provincijose reikalaujama šią informaciją pažymėti ant degalų siurblio.

Toliau pateikiamos „Wacker Neuson“ patvirtintos deguonies junginių procentinės dalys:

ETANOLIS - (etilo arba grūdų alkoholis) 10 % tūrio. Galite naudoti benziną, kuriame iki 10 % tūrio sudaro etanolis (paprastai vadinamą E10). Benzino, kuriame yra daugiau nei 10 % etanolio (kaip E15, E20 arba E85) naudoti negalima, nes jis gali sugadinti variklį.

Pastebėjus bet kokį nepageidaujamą veikimo požymį pabandykite naudoti kitos degalinės benziną, arba pakeiskite benzino rūšį.

Degalų sistemos gedimui ar veikimo problemoms, kilusioms dėl degunimi prisotintų degalų, kurių sudėtyje yra daugiau nei anksčiau minėta procentinė dalis deguonies junginių, naudojimo garantija netaikoma.

4.4 Rekomenduojami degalai (suskytintos propano dujos)

Aprašymas

Šios mašinos dvejų degalų variklis gali būti varomas suskytintomis propano (SP) dujomis. SP – tai naftos pagrindu pagamintas produktas, kuris hermetizuotame balione laikomas skysčio pavidalu. Išleidžiant slėgį, skystis išgaruoja ir tampa degiosiomis dujomis.

Baliono specifikacijos

- Jungtinėse Valstijose SP dujų balionai, naudojami šiose mašinose, privalo atitikti JAV DOT specifikacijas 4BA, 4BW ir 4E. Šios specifikacijos numatytos JAV Federalinių teisės aktų kodekso 49 straipsnyje, kuris reglamentuoja saugų pavojingų medžiagų transportavimą.
- Kanadoje SP dujų balionai reglamentuojami Suspaustų dujų asociacijos (CGA) ir privalo atitikti Transportavimo Kanadoje specifikacijas 4BAM, 4BWM ir 4EM.
- Europoje SP dujų balionai privalo būti gaminami laikantis EN-1442 ir instrukcijos 1999/36/WE. SP dujų balionai taip pat turi būti sertifikuoti TUV ir pažymimi reikiamomis etiketėmis, nurodančiomis atitiktį.
- Tose srityse, kur JAV, Kanados, ar Europos teisės aktai netaikomi, pagalbos pasirenkant tinkamo dydžio ir specifikacijų SP dujų balioną kreipkitės į vietinį kuro tiekėją.

Reikalaujami SP dujų baliono išmatavimai:

	Tūris	Svoris ¹	Skersmuo	Ilgis
JAV rinkai skirtos mašinos	24,6 l (6,5 gal.) 15 kg (33 svar.)	Tuščias: 10,4 kg (23 svar.) Užpildytas: 25,4 kg (56 svar.)	317,5 mm (12,5 col.)	723,9 mm (28,5 col.)
Mašinos, skirtos ne JAV rinkai	21,6 l (5,7 gal.) 11 kg (24,3 svar.)	Tuščias: 6,7 kg (15 svar.) Užpildytas: 17,7 kg (39 svar.)	300 mm (11,8 col.)	585 mm (23 col.)

1Išvardyti svoriai taikomi aliuminio balionams.

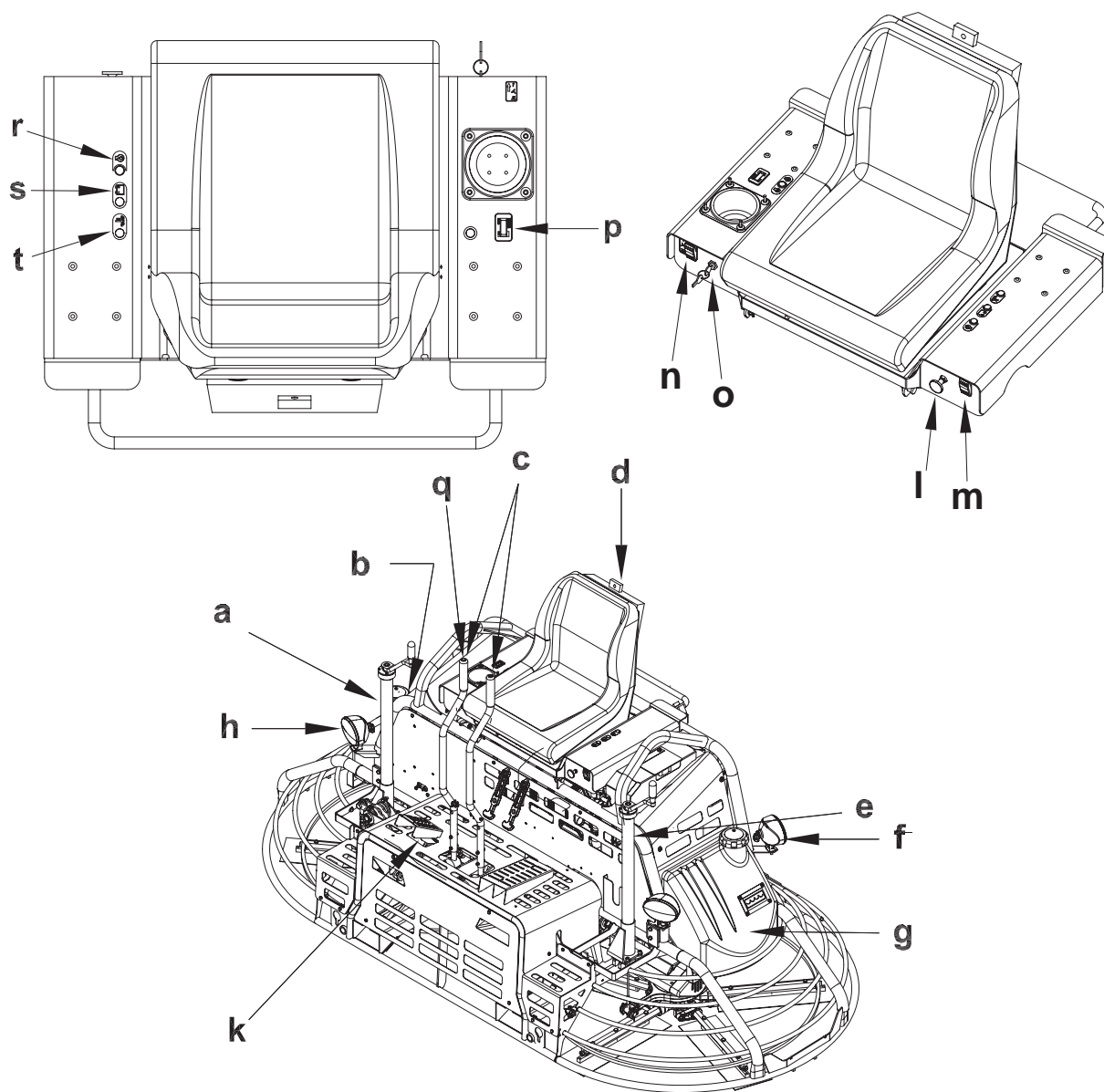
4.5 Operatoriaus sėdėjimo padėtis

Už saugų ir efektyvų mašinos darbą atsakingas operatorius. Mašinos suvaldyti neįmanoma, jeigu operatorius nuolat neužima tinkamos darbinės padėties.

Valdydamas šią mašiną operatorius privalo:

- Sėdėti operatoriaus sėdynėje atsisukęs į priekį
- Laikyti abi kojas ant valdymo platformos
- Laikyti abi rankas ant valdiklių

4.6 Valdymo / komponentų išdėstymas



wc_gr010112

ID	Aprašymas	ID	Aprašymas
a	Dešiniojo posvyrio valdiklis	l	Variklio droselio valdiklis (naudojama tik tada, kai dirbama su benzinu)
b	Degalų bakas	M	Apšvietimo žibinto jungiklis
c	Valdymo rankenėlės	n	SP / dujų parinkimo jungiklis
d	Operatoriaus sėdynė su „operatoriaus sėdėjimo“ jungikliu	o	Variklio užvedimo spyna
e	Kairiojo posvyrio valdiklis	p	Laikmatis
f	Galinio apšvietimo žibintas (abiejose pusėse)	q	Vandens purškimo valdiklis
g	Vandens bakas	r	Alyvos slėgio indikatoriaus lemputė
h	Apšvietimo žibintas (abiejose pusėse)	s	Generatoriaus įkrovimo indikatoriaus lemputė
k	Pedalas (akceleratorius)	t	Aušinimo skysčio temperatūros indikatoriaus lemputė

4.7 Operatoriaus aptikimo sistema

Vairuojamoji betono glaistyklė turi sėdynę su integruota operatoriaus aptikimo sistema, kuri veikia kartu su prie akceleratoriaus primontuotu jungikliu. Ši sistema leidžia varikliui dirbti (tuščiaja eiga), operatoriui nesėdint sėdynėje, kol nepaspaudžiamas akceleratoriaus pedalas. Sistema atitinka visus saugumo reikalavimus, be to, nereikia naudoti koja valdomo išjungimo pedalo.

4.8 Degalų papildymas

Reikalavimai

- Mašina išjungta
- Variklis šaltas
- Mašina / degalų bakas stovi ant lygaus paviršiaus
- Pilami švieži, švarūs degalai

Procedūra

Norėdami papildyti mašinos degalų baką, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

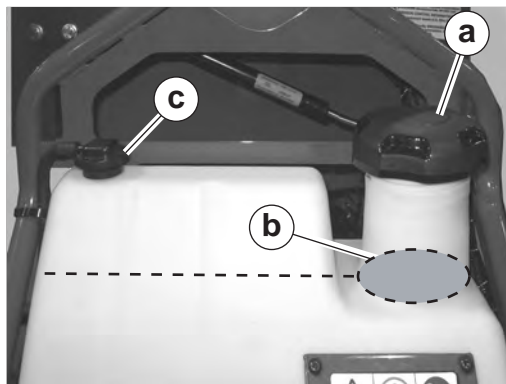


ĮSPĖJIMAS

Gaisro pavojus. Degalai ir jo garai yra ypatingai degūs. Degantys degalai gali stipriai nudeginti.

- ▶ Pilant degalus, visus degimo šaltinius laikykite atokiai nuo mašinos.
- ▶ Degalus pilkite tik mašinai esant atvirame ore.
- ▶ Nedelsiant išvalykite išlietus degalus.

1. Nuimkite degalų bako dangtelį **(a)**.



wc_gr008519

2. Pripildykite baką, kol degalų lygis pasieks lygio tašką **(b)** ties degalų bako angos pagrindu. Papildoma ertmė virš lygio taško **(b)** yra skirta tam, kad tinkamai veiktų ventiliacijos prievadas **(c)**.

3. Užsukite degalų bako dangtelį.

ATSARGIAI

Gaisro pavojus ir pavojus sveikatai. Kaitinami degalai plečiasi. Besiplėsdami degalai perpildytame bake gali išsilieti ir nutekėti.

- Bako neperpildykite.
- Nekeiskite, neapeikite ir nepašalinkite ventiliacijos prievado.

Rezultatas

Degalų papildymo procedūra baigta.

4.9 Suskystintų propano (SP) dujų baliono montavimas



ĮSPĖJIMAS

Gaisro, uždegimo, cheminio nudegimo ir sprogo pavojai. Suskystintas propanas (SP) eksploatavimo ir degalų pildymo metu kelia specifinį pavojų. Nepaisydami įspėjimų ir saugos standartų galite nukentėti nuo sunkių traumų arba žūti.

- ▶ Perskaitykite ir vadovaukitės visais nurodymais ir saugos informacija, susijusia su SP naudojimu, kuri pateikta šiose naudojimo instrukcijose

Įžanga

SP dujų balionas neįtraukiamas į mašinos komplektaciją. Už SP dujų baliono pirkimą ir sumontavimą atsakingas mašinos savininkas. Dėl tinkamo dydžio ir specifikacijų, žiūrėkite temą Rekomenduojami degalai (SP).

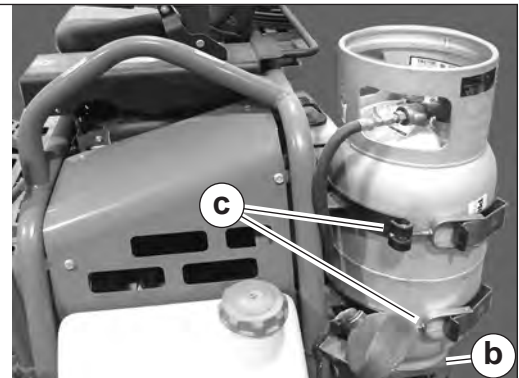
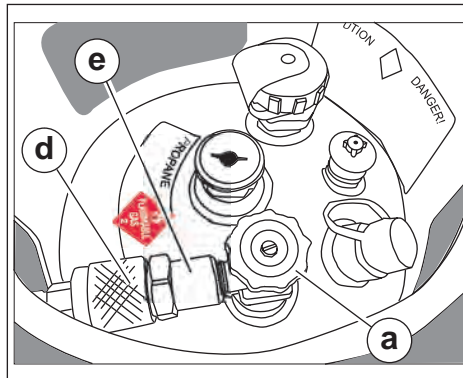
Reikalavimai

- Sustabdytas variklis
- Degalų keitimo jungiklis padėtyje SPD
- Pilnas SP dujų balionas
- Asmens apsaugos priemonės (pirštinės ir akių apsauga)

Procedūra

Norėdami sumontuoti SP dujų balioną, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

1. Ant SP dujų baliono raskite išleidimo vožtuvą **(a)**. Pasukite rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę, kad įsitikintumėte, jog išleidimo vožtuvas yra visiškai uždarytas.



wc_gr009986

2. Pakelkite SP dujų balioną ir uždėkite jį ant bako laikiklio **(b)**. Pakreipkite balioną, kaip parodyta. Užspauskite gnybtus **(c)**, kad balionas laikytųsi vietoje.
3. Dujų tiekimo žarna mašinoje turi apgaubiančiąją jungtį **(d)**. Sujunkite apgaubiančiąją jungtį su apgaubiamąja jungtimi **(e)**, esančia ant išleidimo vožtuvo. Tvirtai ranka veržkite apgaubiančiąją jungtį, kol žarnos jungtis taps sandari.

Ši procedūra tęsiama kitame lape.

Atkelta iš ankstesnio lapo.

4. Ant žarnos jungties užpilkite specialaus nuotėkio testavimo tirpalo arba indų ploviklio ir vandens mišinio.
5. Lėtai sukite rankenėlę ant išleidimo vožtuvo prieš laikrodžio rodyklę, kol vožtuvas visiškai atsidarys.
6. Atidžiai stebėkite ir klausykitės, ar nėra SP dujų nuotėkio požymių. Jeigu dujos nuteka, ant žarnos jungties formosis burbuliukai. Prieš tęsdami darbą sustabdykite nuotėkį:
 - a. Uždarykite išleidimo vožtuvą.
 - b. Atjunkite arba iš naujo prijunkite žarną, įsitikindami, kad jungtis sandari.
 - c. Papildomai apipurškite žarnos jungtį nuotėkio testavimo tirpalu.
 - d. Lėtai atidarykite išleidimo vožtuvą ir vėl patikrinkite, ar nėra dujų nuotėkio.
7. Jeigu dujos nebenuteka, užveskite variklį ir leiskite jam dirbti keletą minučių, kad įsitikintumėte, kad SP dujos teka sklandžiai.

Pastaba: *Užvesdami ir eksploatuodami, mašiną varomą SP dujomis, nenaudokite droselio.*

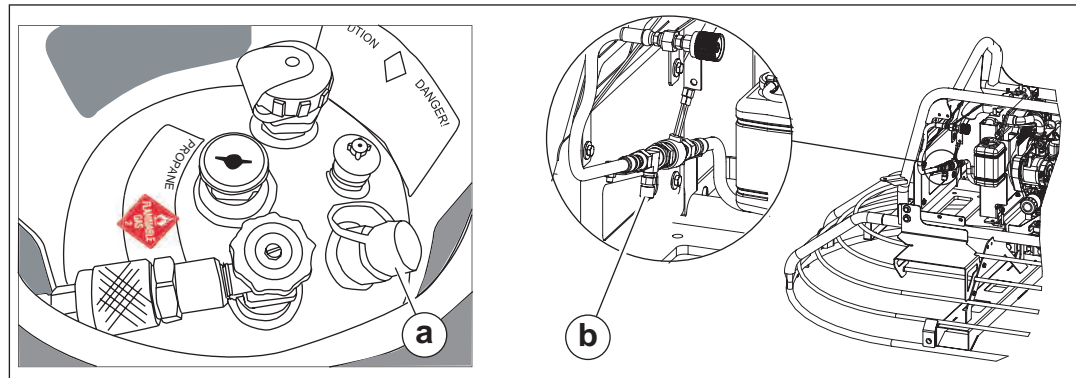
Rezultatas

SP dujų balionas sumontuotas ir mašina parengta naudojimui.

4.10 Slėgio ribojimo vožtuvai

Išdėstymas

Pagrindinis slėgio ribojimo vožtuvas **(a)** yra ant SP dujų baliono.



Antrinis slėgio ribojimo vožtuvas **(b)** yra ant dujų tiekimo žarnos.

Veikimas

SP dujų sistemos slėgis kinta priklausomai nuo aplinkos, kurioje mašina eksploatuojama, temperatūros. Standartinis SP dujų sistemos slėgis svyruoja nuo maždaug 2,76–12,41 baro (40–180 psi). Jeigu slėgis SP dujų balione pasiekia 24,13 baro (350 psi), pagrindinis slėgio ribojimo vožtuvas **(a)** atsidaro automatiškai. Tuomet perteklinės SP dujos išleidžiamos (ventiliuojamos) į atmosferą. Ventilacija vyksta, kol sistemos slėgis vėl tampa normalus.

Antrinis slėgio ribojimo vožtuvas **(b)** yra nustatytas ties 27,58 baro (400 psi) riba. Šis vožtuvas veikia kaip avarinis atsarginis vožtuvas tuo atveju, kai pagrindinis vožtuvas neatsidaro. Jis nukreiptas žemyn, kad perteklinės SP dujos būtų išleidžiamos atokiai nuo operatoriaus.



ĮSPĖJIMAS

Uždusimo ir cheminio nudegimo pavojai.

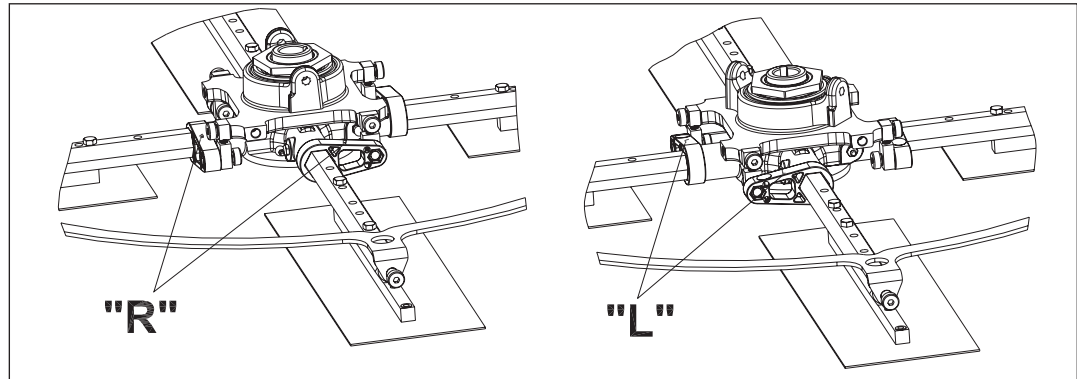
- Kuomet bet kuris iš vožtuvų yra atviras, neįkvėpkite ir venkite sąlyčio su išleidžiamomis SP dujomis.

4.11 Naujų mašinų įvažinėjimas

Patikrinkite posvyrio jungčių surinkimą

Patikrinkite, ar horizontaliojo peilio posvyrio jungtys teisingai sumontuotos.

Sėdėdami ant mašinos pažiūrėkite į dešinią rotorių. Ant viršutinės posvyrio jungties dalies turėtų būti žymė „R“. Ant kairiojo rotoriaus posvyrio jungties turėtų būti žymė „L“.



wc_gr001252

Įvažinėkite pavarų dėžes

Norėdami įvažinėti pavarų dėžę pirmąsias 2–4 valandas leiskite varikliui dirbti 50 % galimo greičio. Tai leis išvengti pernelyg ankstyvo nusidėvėjimo ir pratęs pavarų veikimo trukmę.

DĖMESIO: Įvažinėjimo laikotarpiu variklį verčiant dirbti visu greičiu, pavaros gali sugesti labai greitai.

4.12 Veiksmai prieš užvedant mašiną

Reikalavimas

Operatorius privalo būti susipažinęs su visų valdiklių išdėstymu ir funkcijomis.

Kontrolinis sąrašas

Prieš užvedant glaistykę patikrinkite:

- Degalų kiekį – papildykite, jeigu reikia
- Variklio alyvos lygį – papildykite, jeigu reikia
- Oro filtrą – ar elementas švarus ir nepažeistas
- Glaistyklės sparnus ir peilius – ar jie veikiantys ir nepažeisti
- Instaliaciją ir elektros jungtis – tikrinkite kas 50 valandų

4.13 Mašinos užvedimas

Reikalavimai

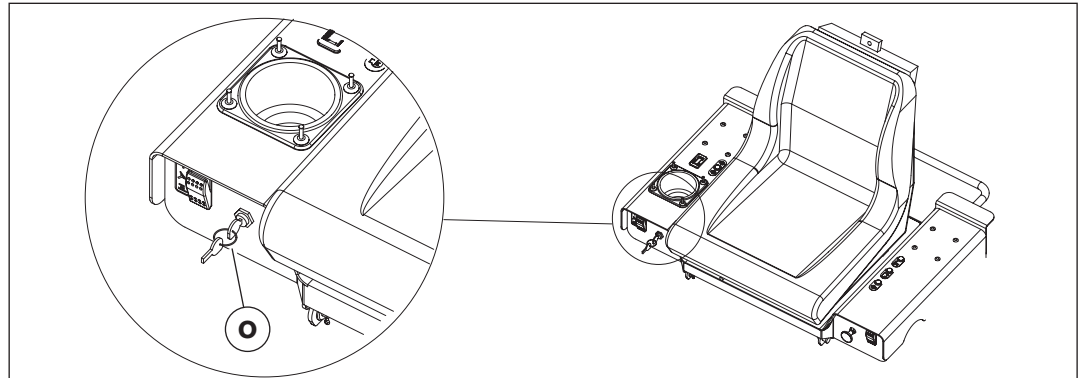
- Degalų keitimo jungiklis teisingoje padėtyje (SP dujos arba benzinas)
- Droselis uždarytas (tik kai variklis varomas benzinu)

Pastaba: Nenaudokite droselio, jeigu variklis varomas SP dujomis.

Procedūra

Norėdami užvesti mašiną, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

1. Atsisėskite į operatoriaus sėdynę.



wc_gr010113

2. Pasukite variklio užvedimo raktelį (o) pagal laikrodžio rodyklę ir laikykite, kol variklis užsives.
3. Leiskite varikliui dirbti tuščiaja eiga 5 minutes.

Dabar galite pradėti eksploatuoti glaistykę.

DĖMESIO: Pasukus variklio užvedimo raktelį ir palaikius ilgiau nei penkias sekundes gali sugesti starteris.

- Jeigu variklis neužsiveda, atsukite raktelį atgal ir prieš starterį iš naujo suaktyvindami palaukite 10 sekundžių.
- Jeigu variklis neužsiveda po kelių bandymų, skaitykite skyrių Gedimų taisymas.

4.14 Mašinos sustabdymas

Procedūra

Norėdami sustabdyti mašiną, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

1. Grąžinkite valdiklių svirtis į neutralias padėtis.
2. Atleiskite pedalą.

Norėdami sustabdyti variklį, pasukite raktelį į padėtį „O“ (išjungti).

4.15 Eksploatavimo rekomendacijos

Eksploatavimo rekomendacijos

Norėdami maksimaliai išnaudoti vairuojamosios glaistykės pajėgumus, vadovaukitės toliau pateiktomis rekomendacijomis.

- Įvažinėjimo laikotarpiu leiskite varikliui dirbti 50 % viso greičio. Skaitykite temą „Naujų mašinų įvažinėjimas“
- Vairuokite mašiną ta kryptimi, į kurią pasisukęs operatorius. Taip bus užglaistomas didžiausias įmanomas plotas, kadangi operatorius puikiai matys glaistomos plokštumos paviršių.
- Privažiavę plokštumos pakraštį apsisukite 180° kampu ir grįžkite tiesia linija iki kito plokštumos pakraščio.
- Dar galite vairuoti mašiną šonu (į abi puses) ir tada grįžti iki kito plokštumos pakraščio.
- Vairuojamoji betono glaistyklė valdoma efektyviausiai, kai variklis dirba maksimaliomis aps./min.

Nurodymai naujiems operatoriams

Norėdami supažindinti naują operatorių su vairuojamosios betono glaistyklės veikimu, vykdykite toliau nurodytus etapus.

1. Operatoriui sėdint sėdynėje parodykite jam valdymo svirčių funkcijas ir kaip užvesti mašiną.
2. Leiskite operatoriui pasitreniruoti vairuojant glaistyklę. Kieta, šiek tiek sudrėkinta vandenių betono plokštuma yra ideali vieta pasitreniruoti.
 - a. Pakreipkite peilius viršun maždaug 6,35 mm (0,25 col.) ant priekinio krašto.
 - b. Užveskite variklį ir pradėkite darbą laikydami („sklendžiančią“) mašiną vietoje.
 - c. Pasitreniruokite važiuoti pirmyn, atgal ir į šonus tiesiomis linijomis, tada atlikite keletą posūkių 180° kampu.

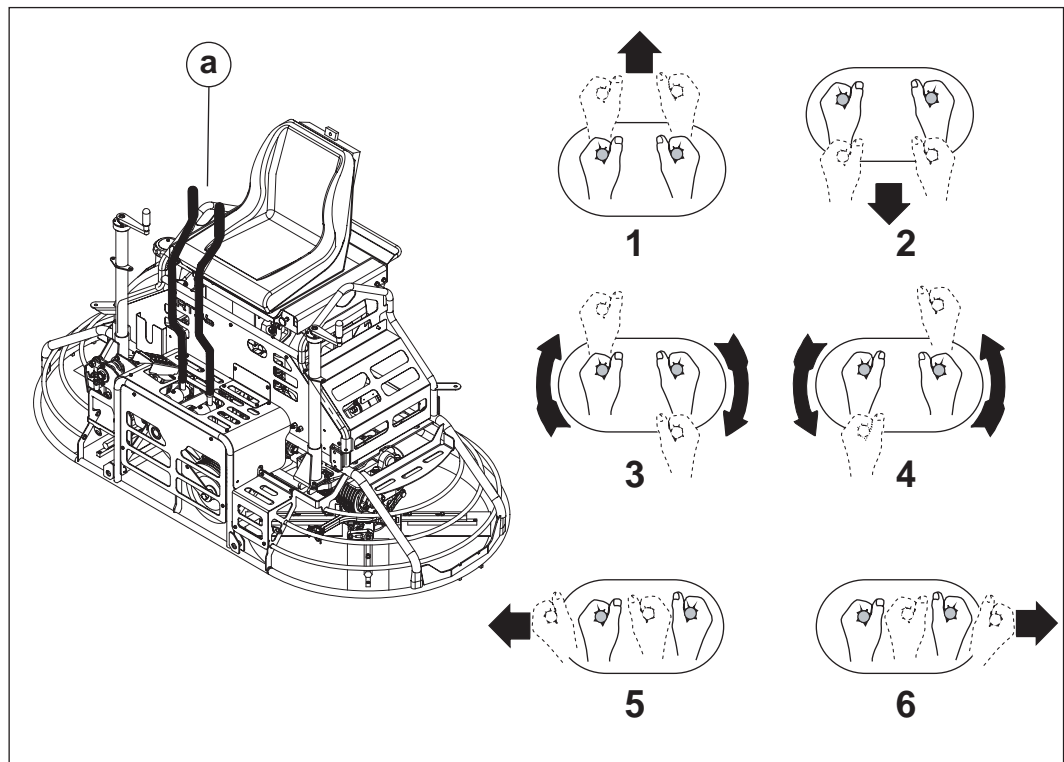
ATKREIPKITE DĖMESĮ

- Glaistyklę turėtų eksploatuoti tik patyrę betono klojėjai.
- Valdymo svirčių nespauskite pernelyg stipriai. Spaudimas didesne jėga nesutrumpina mašinos reakcijos laiko, be to, gali sugadinti vairavimo valdiklius.
- Naudodami glaistyklę per anksti betono kietėjimo stadijoje galite gauti nepageidaujamą galutinį apdailos rezultatą.

4.16 Vairavimas

Apžvalga

Valdymo svirtys (a) kontroliuoja važiavimo kryptį ir mašinos sukimąsi.



wc_gr009693

Vairasvirtės krypčių padėtys

Norėdami nukreipti glaistyklę pageidaujama kryptimi vadovaukitės reikiamų vairasvirtės krypčių iliustracija.

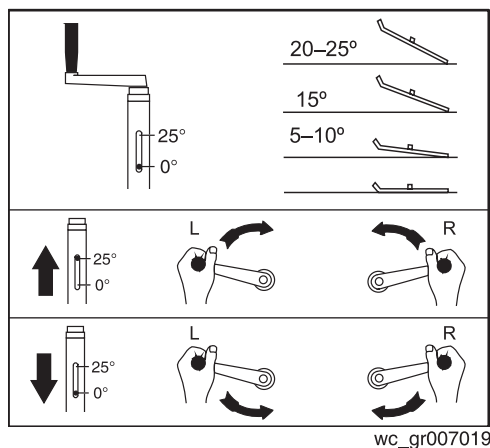
- 1 – į priekį
- 2 – atgal
- 3 – sukis prieš laikrodžio rodyklę
- 4 – skutis pagal laikrodžio rodyklę
- 5 – judėti į kairę pusę
- 6 – judėti į dešinę pusę

4.17 Posvyrio reguliavimas

Keisdami arba nustatydami glaistyklės peilių posvyrį (kampą) sulėtinkite mašinos greitį, nustatykite norimą posvyrį mašinos kairėje, o tada priderinkite posvyrį dešinėje pusėje.

Norėdami padidinti posvyrį: pasukite kairįjį posvyrio valdiklį **(L)** pagal laikrodžio rodyklę, o dešinįjį posvyrio valdiklį **(R)** – prieš laikrodžio rodyklę.

Norėdami sumažinti posvyrį: pasukite kairįjį posvyrio valdiklį **(L)** prieš laikrodžio rodyklę, o dešinįjį posvyrio valdiklį **(R)** – pagal laikrodžio rodyklę.



wc_gr007019

Darbo su betonu sąlygos	Rekomenduojamas darbinis posvyris
1. Darbas ant šlapio paviršiaus	Horizontalus (be posvyrio)
2. Darbas ant šlapio ir plastiško paviršiaus	Nežymus posvyris
3. Darbas ant pusiau kieto paviršiaus	Padidintas posvyris
4. Darbas ant kieto paviršiaus (poliravimas)	Didžiausias posvyris

4.18 Antipireno purškimo sistemos naudojimas

Aprašymas

Dėl tam tikrų atmosferos sąlygų (mažo drėgmės lygio, stipraus vėjo, tiesioginių saulės spindulių arba karšto oro) drėgnas betonas kietėjimo ir apdailos metu gali per greitai išdžiūti. Siekiant, kad betonas išliktų drėgnas, šioje mašinoje yra įrengta antipireno purškimo sistema, kurią sudaro vandens bakas ir du purkštukai. Prireikus, operatorius gali apipurkšti darbinį paviršių švariu vandeniu arba vandens pagrindu pagamintu antipirenu.

Reikalavimai

- Vanduo / antipirenas vandens bake
 - Aplinkos temperatūra aukštesnė nei nulis.
-

Prielaida

Antipireno purškimo sistema reguliuojama jungikliu, esančiu ant dešinės vairasvirtės.

Procedūra

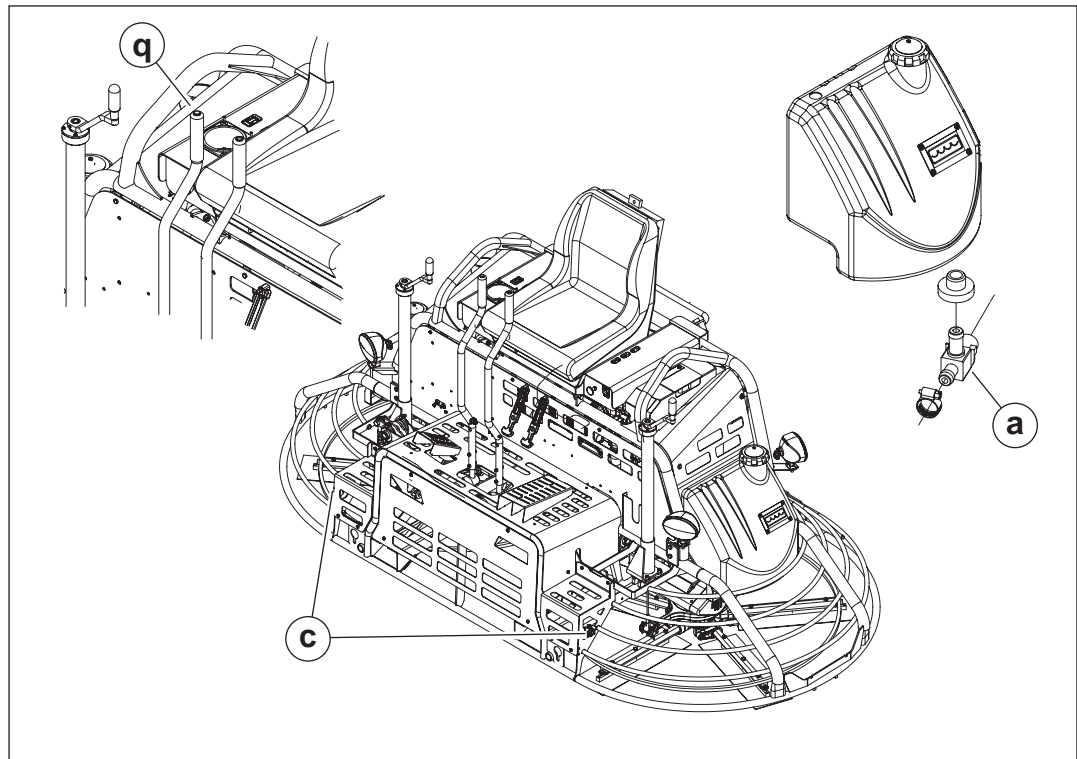
Norėdami paleisti antipireno purškimo sistemą, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

1. Užpildykite vandens baką vandeniu arba vandens pagrindu pagamintu antipirenu.

Ši procedūra tęsiama kitame lape.

Atkelta iš ankstesnio lapo.

2. Atidarykite vožtuvą (a).



wc_gr010114

3. Paspauskite ir laikykite paspaudę vandens purkštuvą jungiklį (b), kad įjungtumėte siurbį. Vanduo / antipirenas bus purškiamas iš dviejų purkštukų (c).

DĒMESIO: Išleiskite antipireno purškimo sistemą, jeigu mašina bus laikoma žemesnėje temperatūroje nei nulis. Užšalęs vanduo arba antipirenas gali sugadinti antipireno purškimo sistemą.

4.19 Tuščio suskystintų propano (SP) dujų baliono keitimas



ĮSPĖJIMAS

Gaisro, uždegimo, cheminio nudegimo ir sprogo pavojai. Suskystintas propanas (SP) eksploatavimo ir degalų pildymo metu kelia specifinį pavojų. Nepaisydami įspėjimų ir saugos standartų galite nukentėti nuo sunkių traumų arba žūti.

- ▶ Perskaitykite ir vadovaukitės visais nurodymais ir saugos informacija, susijusia su SP naudojimu, kuri pateikta šiose naudojimo instrukcijose.

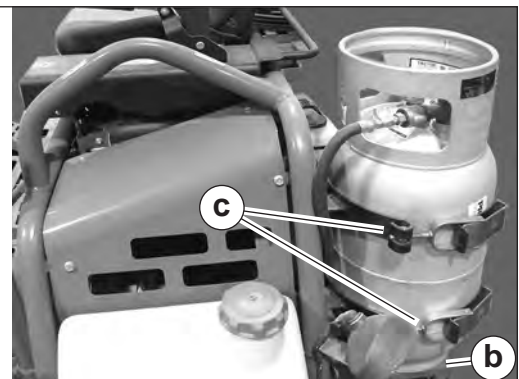
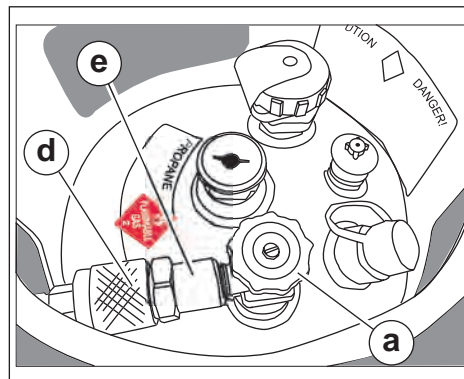
Reikalavimai

- Sustabdytas variklis
- Degalų keitimo jungiklis padėtyje SPD
- Pilnas SP dujų balionas
- Asmens apsaugos priemonės (pirštinės ir akių apsauga)

Procedūra

Norėdami pakeisti tuščią SP dujų balioną, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

1. Ant tuščio SP dujų baliono suraskite išleidimo vožtuvą **(a)**. Pasukite rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę, kad įsitikintumėte, jog išleidimo vožtuvas yra visiškai uždarytas.



wc_gr009986

2. Pabandykite užvesti variklį. Jeigu variklis užsiveda, leiskite jam dirbti, kol sustos. Šio proceso metu bus išdegintos degalų vamzdeliuose likusios SP dujos. Užvedimo raktelį atsukite į pradinę padėtį.
3. Varikliui užgesus atsukite ir nuimkite išleidimo vožtuvo apgaubiamąją jungtį **(d)** nuo apgaubiamosios **(e)**. Nuimkite degalų tiekimo žarną nuo tuščio SP dujų baliono.

Ši procedūra tęsiama kitame lape.

Atkelta iš ankstesnio lapo.

4. Atsekite gnybtus **(c)**, fiksuojančius tuščią SP dujų balioną. Nukelkite tuščią SP dujų balioną nuo bako laikiklio **(b)**. Gražinkite tuščią SP dujų balioną savo dujų tiekėjui, kad jį užpildytų iš naujo.



ĮSPĖJIMAS

Gaisro arba sproginimo galimybė. SP dujų balione gali būti suspaustų dujų likučių, nors degalų matuoklis ir rodo, kad balionas yra tuščias.

- Eksploatuokite, saugokite ir transportuokite tuščius SP dujų balionus taip pat, kaip ir pilnus SP dujų balionus.

5. Sumontuokite pilną SP dujų balioną ant bako ir pritvirtinkite gnybtais.
6. Prijunkite apgaubiančiąją jungtį prie išleidimo vožtuvo, esančio ant pilno SP dujų baliono.
7. Ant žarnos jungties užpilkite nuotėkio testavimo tirpalo.
8. Lėtai sukite rankenėlę ant išleidimo vožtuvo prieš laikrodžio rodyklę, kol vožtuvas visiškai atsidarys.
9. Atidžiai stebėkite ir klausykitės, ar nėra SP dujų nuotėkio požymių. Jeigu dujos nebeuteka, užveskite variklį ir leiskite jam dirbti keletą minučių, kad įsitikintumėte, kad SP dujos teka sklandžiai.

Rezultatas

SP dujų balionas yra pakeistas ir mašina paruošta darbui.

4.20 Avarinio išjungimo tvarka

Procedūra

Jei mašinai dirbant ji sugenda arba įvyksta nelaimingas atsitikimas, atlikite toliau nurodytus veiksmus:

1. Išjunkite variklį.
2. Uždarykite degalų vožtuvą.
3. Pašalinkite mašiną iš darbo vietos.
4. Nuo peilių ir mašinos nuvalykite betoną.
5. Dėl tolesnių instrukcijų kreipkitės į nuomos punktą ar mašinos savininką.

5 Priežiūra

5.1 Išmetamųjų teršalų kontrolės sistemos priežiūra

Šiaurės Amerikoje parduodamų mašinų:

įprastus emisijos kontrolės įrenginių ir sistemų priežiūros, keitimo ar remonto darbus gali atlikti bet kuri remonto įmonė ar meistras; tačiau garantinis remontas turi būti atliktas pardavėjo / techninės priežiūros centre, autorizuotame „Wacker Neuson“. Naudojant techninės priežiūros dalis, kurios neatitinka patvirtintų dalių charakteristikų ir patvarumo, gali pakenkti išmetamųjų teršalų kontrolės sistemos charakteristikoms ir gali turėti įtakos garantinių pretenzijų rezultatams.

5.2 Periodiška techninė priežiūra – SP sistema

Toliau pateiktoje lentelėje sudarytas pagrindinių mašinos techninės priežiūros darbų sąrašas. Varnelėmis pažymėtus darbus gali atlikti operatorius. Kvadratėliuose esančiais skrituliukais pažymėtiems darbams atlikti reikalingi specialūs apmokymai ir įranga.

	Kasdien arba prieš kiekvieną panaudojimą	Kas 1 000 val., arba kasmet (priklausomai nuo to, kas įvyksta anksčiau)
Patikrinkite, ar SP degalų sistema sandari.	✓	
Patikrinkite, ar SP bakas patikimai įstatytas vietoje ir pritvirtintas.	✓	
Prižiūrėkite SP degalų sistemą. ¹		■
Grąžinkite į vietą SP fiksatorių / filtro kasetę.		■
<i>1 Perskaitykite „Kubota“ variklio naudojimo instrukcijas.</i>		

5.3 Periodiškos techninės priežiūros tvarkaraštis

Toliau pateiktoje lentelėje sudarytas pagrindinių mašinos techninės priežiūros darbų sąrašas. Varnelėmis pažymėtus darbus gali atlikti operatorius. Kvadratėliuose esančiais skrituliukais pažymėtiems darbams atlikti reikalingi specialūs apmokymai ir įranga.

	Kasdien	Kas 20 val.	Kas 50 val.	Kas 100 val.	Kas 200 val.	Kas 300 val.	Kas 1 000 val.
Sutepkite glaistyklės svirtis.	✓						
Patikrinkite degalų lygį.	✓						
Patikrinkite variklio alyvos lygį.	✓						
Patikrinkite oro filtrą. Prireikus pakeiskite.	✓		✓			✓	
Patikrinkite išorinę įrangą.	✓						
Stipria srove nuplaukite visus paviršius, kol neliks betono.	✓						
Patikrinkite aušinimo skysčio lygį.	✓						
Patikrinkite alyvos lygį pavarų dėžėse.		✓					
Sutepkite pavarų dėžės veleno dalis.		■					
Sutepkite valdymo jungtis.1		■					
Patikrinkite, ar pavaros diržas nenusidėvėjęs.			✓				
Pakeiskite variklio alyvą.2			■		■		
Patikrinkite degalų filtrą.				✓			
Išvalykite ir patikrinkite degimo žvakę.				■			
Pakeiskite alyvos filtrą.2			■		■		
Patikrinkite ventiliatoriaus diržą.				✓			
Pakeiskite degimo žvakę.							■
Pakeiskite degalų filtrą.				■			
Pakeiskite alyvą pavarų dėžėse.						■	
Pakeiskite aušinimo skystį. 3							■
<i>1 Tik rankinio vairavimo modeliai.</i>		<i>2 Nuo pat pradžios atlikite po pirmųjų 50 darbo valandų.</i>					
<i>3 Pakeiskite kas 1 000 val., arba kasmet, priklausomai nuo to, kas įvyksta anksčiau.</i>							

5.4 Pavarų dėžių techninė priežiūra

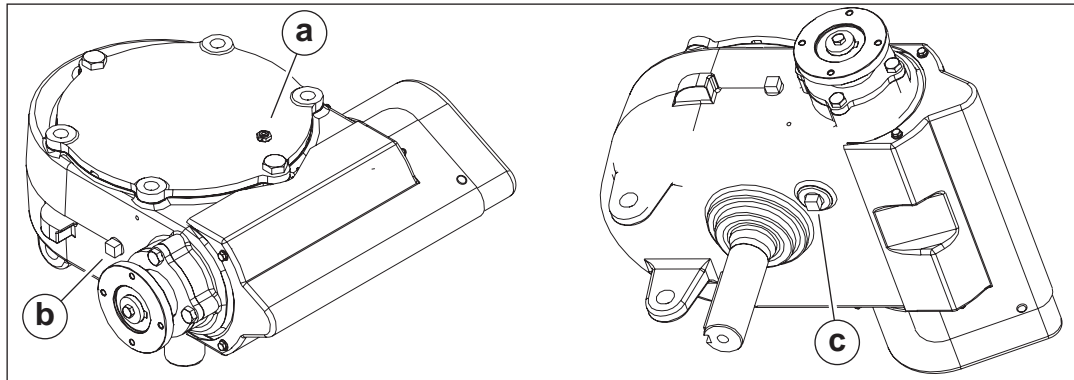
Kai

Kaskart praėjus 20 darbo valandų patikrinkite, ar pavarų dėžėse alyvos lygis tinkamas. Kas 300 val. pakeiskite alyvą pavarų dėžėse.

Alyvos lygio tikrinimas

Norėdami patikrinti alyvos lygį, atlikite šiuos veiksmus:

1. kiekvienoje CRT pavarų dėžėje įrengti du alyvos užpildymo kaiščiai (**b**).



wc_gr003781

2. Ištraukite vieną pavarų dėžės alyvos užpildymo kaištį.
3. Jei alyvos lygis yra žemiau alyvos užpildymo kaiščio angos sriegių, pro angą įpilkite sintetinės pavarų dėžių alyvos.
4. Nusausinkite tiek pavarų dėžės, tiek alyvos užpildymo kaiščio sriegius. Alyvos užpildymo kaiščio sriegius sutepkite „Loctite 545“ ar panašiu mišiniu ir vėl įstatykite alyvos užpildymo kaištį. Sukite išlaikydami 16–20 Nm (12–15 pėd. svar.).

DĖMESIO: Nemaišykite pavarų dėžių alyvų rūšių, taip pat neperpildykite pavarų dėžės alyva. Pavarų dėžė gali būti sugadinta. Žr. Techninius duomenis, kur nurodomas alyvos kiekis ir tipas.

Pavarų dėžės alyvos keitimas

Norėdami pakeisti pavarų dėžės alyvą atlikite šiuos veiksmus:

1. po kiekviena pavarų dėže pastatykite pakankamos talpos konteinerį (maždaug 3,8 l [1 galono]).
2. Išsukite pavarų dėžės alyvos išleidimo kaištį (**c**) ir leiskite alyvai išbėgti. Kad būtų galima lengviau išleisti, gali prireikti išsukti pavarų dėžės alyvos užpildymo kaištį (-čius). Kai didžioji dalis alyvos išbėgs, glaistykklės užpakalinę dalį apverskite aukštyn, leisdami išbėgti likusiai alyvai.
3. Kai visa alyva išbėgs, nusausinkite tiek pavarų dėžės, tiek alyvos užpildymo kaiščio sriegius. Alyvos užpildymo kaiščio sriegius sutepkite „Loctite 545“ ar panašiu mišiniu ir vėl įstatykite alyvos užpildymo kaištį.

Ši procedūra tęsiama kitame lape.

Atkelta iš ankstesnio lapo.

Pastaba: Panaudotą pavarų dėžių alyvą utilizuokite laikydamiesi aplinkosaugos teisės aktų.

4. Atsižvelgdami į glaistyklės lygį, pro alyvos užpildymo kaištį į pavarų dėžę įpilkite maždaug 1,83 l (62 unc.) sintetinės pavarų dėžių alyvos taip, kaip aprašyta aukščiau.
5. Nusausinkite tiek pavarų dėžės, tiek alyvos užpildymo kaiščio sriegius. Alyvos užpildymo kaiščio sriegius sutepkite „Loctite 545“ ar panašiu mišiniu ir vėl įstatykite alyvos užpildymo kaištį. Visus kaiščius sukite išlaikydami 16–20 Nm (12–15 svar. pėd.).

DĖMESIO: Kiekviena pavarų dėžė turi viršslėgio vožtuvą **(a)**, kuris ilgainiui užsikemša. Patikrinkite ar pakeiskite, jei reikia. Nepakeitus vožtuvo, pro pavarų dėžės velenų sandariklius gali prasisunkti alyva.

5.5 Valdymo jungčių sutepimas

Pavaros sistemoje, pavarų dėžėje ir pokrypio indikatoriuose yra įtaisytos kelios tepimo įmovos. Šias įmovas sutepkite kartą per savaitę arba kas 20 val., kad nenusidėvėtų.

Naudokite bendrosios paskirties tepalą ir kiekvienai įmovai naudokite vieną ar du tepalo lašus.

5.6 Valdymo svirties reguliavimas (pirmyn ar atgal)

Valdymo svirtys turėtų būti sulygiuotos. Jei svirtys atrodo išsireguliusios, jas galima vėl pakreipti pirmyn ar atgal taip:

1. atlaisvinkite veržles **(b)**.
2. Vertikaliajį jungtį **(a)** pasukite taip:
 - ištiesdami jungtį pareguliuokite svirtis, pakreipdami priekin. Prieš ištiesdami jungtį perskaitykite 4.5 skyrelį.
 - Sutrumpindami jungtį pareguliuokite svirtis, pakreipdami atgal.
3. Kai svirtys bus tinkamai sureguliuotos, užsukite veržles **(b)**.

DĖMESIO: Svirtys reguliuojamos kaip pagalbinės vairavimo sistemos dalis. Svirčių krypties pakeitimas gali turėti įtakos vairavimo efektyvumui.

5.7 Pagalbinė vairavimo sistema

Pagalbinė vairavimo sistema sudaryta iš torsiono strypo **(f)**, torsiono strypo įrenginio **(g)** ir pagalbinės jungties **(h)**.

Prieš nuimant ar atskiriant bet kokius kitus vairavimo komponentus, būtina iškrauti pakrautą sistemą. Norėdami iškrauti sistemą, išsukite 1/2-20 x 3,5 colių varžtus **(i)**.

Norėdami vėl pakrauti sistemą, grąžinkite ir įsukite varžtus **(i)** pagal gamyklinius nustatymus.

5.8 Dešinėsios svirties reguliavimas (dešinėje arba kairėje)

Svirtys turėtų būti nustatytos lygiai vertikaliai. Jei svirtys išsireguliuo, pareguliuokite taip:

1. atlaisvinkite veržles **(d)**.
2. Horizontalią jungtį **(e)** nuleiskite, kad kronšteinas būtų prieinamas.
3. Sutrumpinkite jungtį, kad galėtumėte svirtis perstumti kairėn.
4. Ištieskite jungtį, kad svirtis galėtumėte perstumti dešinėn.
5. Kai svirtis bus tinkamai sureguliuota, vėl įsukite veržlę ir varžtą **(c)** ir pritvirtinkite veržlėmis **(d)**.

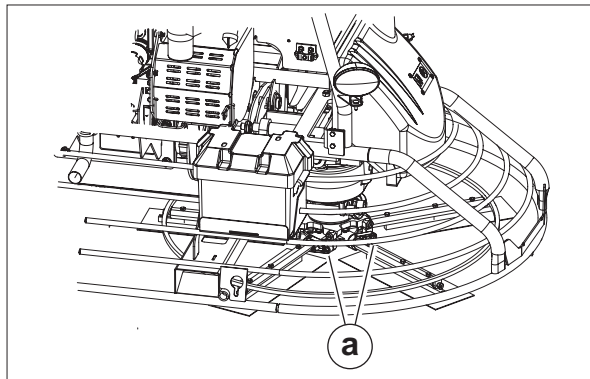
5.9 Peilių skydų reguliavimas

Kai

Pareguliuokite peilių skydus, jei darbo metu mašina pastebimai vibruoja.

Reikalavimai

- Mašina sustabdyta
- Mašina keliama keltuvu.
- Keldami mašiną blokais paremkite korpusą.



wc_gr009292

Procedūra

Reguliuodami peilių skydus atlikite toliau aprašytą procedūrą.

1. Peilių pokrypį, parinkdami nuo 1/2 ir maksimalaus pokrypio, keiskite pokrypio reguliatoriumi.
2. Pamatuokite atstumą nuo žemės iki iškilusio kiekvieno peilio krašto.
3. Pokrypio jungtis **(a)** pareguliuokite taip, kad išmatavus visų peilių atstumą, jis skirtųsi ne daugiau nei 4,58 mm (0,180 col.).

5.10 Peilių uždėjimas ar keitimas

Įžanga

Šiai glaistyklei tinka dviejų rūšių peiliai:

- Maišymo peilius galima naudoti per visą betono apdorojimo procesą – nuo parengiamojo iki paskutinio etapo. Jie suprojektuoti taip, kad sukūpti tik viena kryptimi.
- Apdailos peiliai naudojami tik paskutiniame betono apdorojimo proceso etape. Darbo metu šie peiliai laipsniškai pakreipiami statesniu kampu, taip lygindami betoną. Apdailos peiliai yra simetriški ir gali būti uždėti taip, kad sukūpti bet kuria kryptimi.

Atlikite toliau aprašytą procedūrą norėdami uždėti atsarginius peilius ar juos pakeisti, jei reikia laikytis darbo vietos reikalavimų.

Reikalavimai

- Mašina sustabdyta
- Akumulatorius atjungiamas norint išvengti atsitiktinio paleidimo
- Mašina pakeliama keltuvu arba naudojant ratų komplektą.
- Keliant mašiną korpusas paremiamas blokais.
- Maišymo peiliai arba apdailos peiliai, skirti uždėti
- Apsauginės pirštinės
- Guolių tepalas



ĮSPĖJIMAS

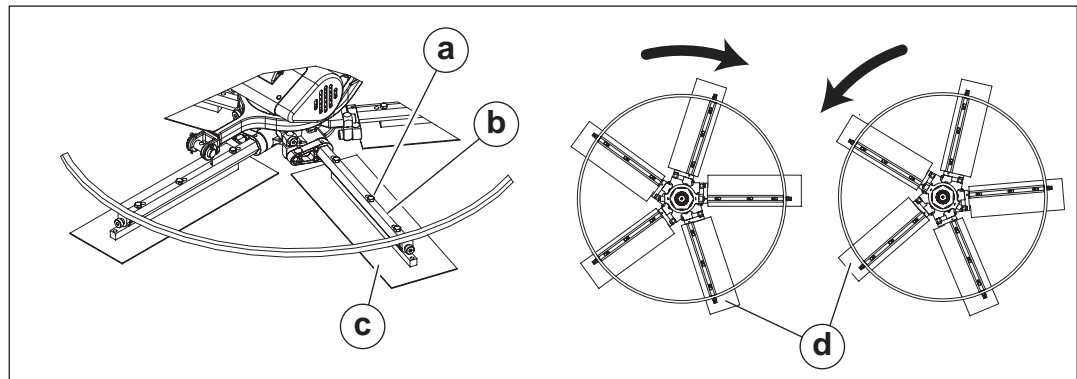
Pavojus susipjaustyti. Glaistyklės peilių ašmenys yra itin aštrūs, ypač jei susidėvėję.

- Keisdami peilius visada mūvėkite apsaugines pirštines.

Procedūra

Uždėdami ar keisdami peilius atlikite toliau aprašytą procedūrą.

1. Išsukite varžtus **(a)** iš glaistyklės sparnų **(b)** ir nuimkite uždėtus peilius **(c)**. Nuimtuosius peilius atidėkite į šalį, kad galėtumėte vėliau naudoti ar tinkamai utilizuoti, jei jų tarnavimo laikas pasibaigė.



wc_gr009354

Ši procedūra tęsiama kitame lape.

Atkelta iš ankstesnio lapo.

2. Peilius įstatykite ir išlyginkite.
 - Jei dedate maišymo peilius (**d**), pakreipkite juos taip, kaip parodyta iliustracijoje, ir pritaikykite pagal varžtų skylutes. Taip pakilusi kiekvieno peilio briauna atsiduria tinkamoje vietoje, kad kiekvienas rotorius galėtų sukis.
 - Jei dedami apdailos peiliai, tiesiog derinkite pagal varžtų skylutes. Dedant apdailos peilius, jų kryptis nėra svarbi.
 3. Varžto sriegius sutepkite guolių tepalu. Tepalo sluoksnis neleis varžtam pridžiūti dėl šlapio cemento. Be to, tai padarius, vėliau bus lengviau nuimti peilius.
 4. Įstatykite varžtus ir tvirtai įsukite. Neperveržkite.
-

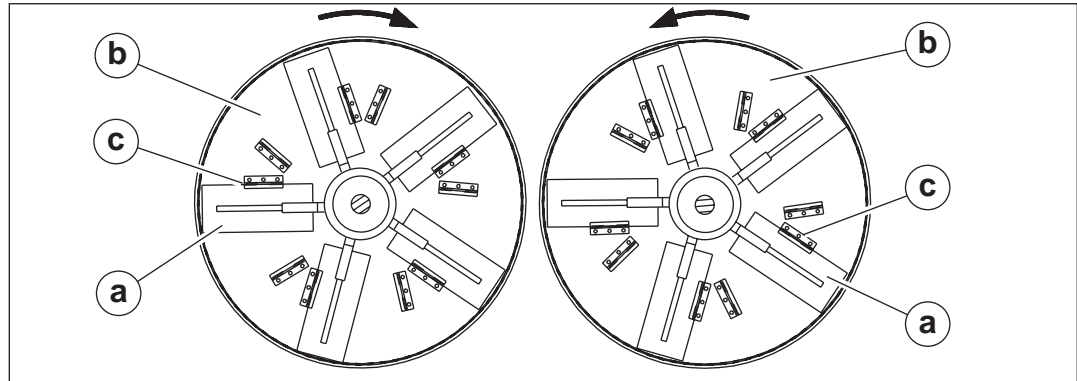
Rezultatas

Dabar peiliai pakeisti.

5.11 Slankiųjų diskų montavimas

Apžvalga

Naudojant slankiuosius diskus gali prireikti šio tokio kruopštumo. Papildomų slankiųjų diskų galima gauti iš „Wacker Neuson“ pardavėjo.



wc_gr009298

Procedūra

Montuodami slankiuosius diskus atlikite toliau aprašytą procedūrą.

1. Išjunkite variklį.
2. Pakelkite glaistyklę norėdami pasiekti peilius **(a)**. (Žiūrėkite Mašinos kėlimas.)
3. Keldami mašiną, blokais paremkite korpusą.
4. Kiekvieną diską **(b)** padėkite prieš peilius. Diskus pasukite kairėn arba dešinėn, kad būtų sukabinti su spaustukais **(c)**, kaip parodyta.

Pastaba: Dešinieji glaistyklės peiliai sukami prieš laikrodžio rodyklę; kairieji glaistyklės peiliai sukami pagal laikrodžio rodyklę.

5. Nuleiskite glaistyklę.



ĮSPĖJIMAS

Slankieji diskai gali nukristi nuo keliamos glaistyklės, užgaudamos šalia esančius darbuotojus.

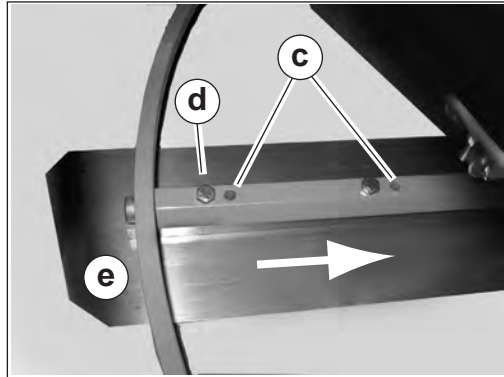
- Sumontavę slankiuosius diskus, nekelkite glaistyklės virš žemės.

Ši procedūra tęsiama kitame lape.

Atkelta iš ankstesnio lapo.

Mažesniojo disko montavimas

CRT 48 peilių skydai suprojektuoti taip, kad tiktų tiek standartinis 48 colių slankusis diskas su snapeliais, tiek pasirenkamas mažesnis 46 colių diskas. 46 colių diskui montuoti skirta papildoma peilio montavimo angų **(c)** grupė.



wc_gr007281

46 colių disko montavimas

Montuodami 46 colių diską:

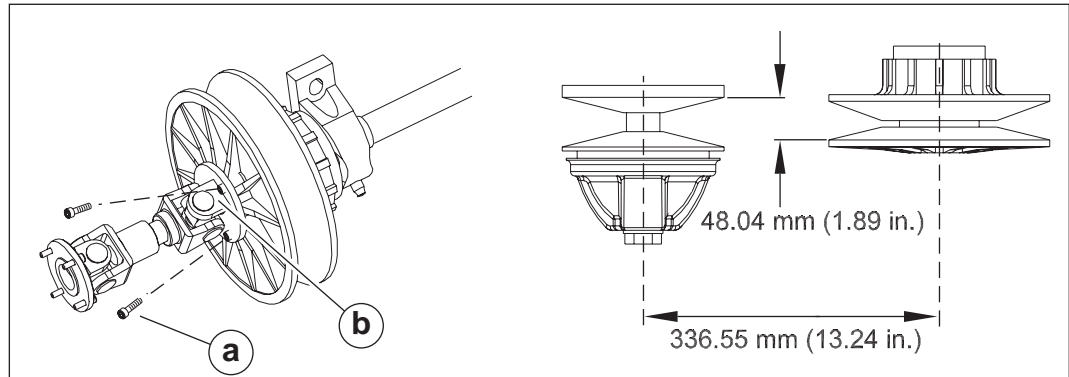
1. Išsukite ir išimkite varžtus **(d)**, kuriais pritvirtintas kiekvienas peilis **(e)**.
2. Peilius kelkite nukreipę į vidų, derindami pagal montavimo angas **(c)**.
3. Į montazines angas vėl įstatykite varžtus ir juos įsukite **(c)**.
4. Prie peilių pridėkite 46 colių diską.

5.12 Pavaros diržo keitimas

Procedūra

Norėdami pakeisti pavaros diržą, atlikite toliau išvardytus veiksmus.

1. Pastatykite glaistykėlę su plokščiais peiliais ant lygaus paviršiaus.
2. Atjunkite akumuliatorių.
3. Nuimkite diržo apsaugą.
4. Išsukite 3 varžtus **(a)**, kuriais prie pavaros skriemulio pritvirtintas universalus šarnyras **(b)**.



wc_gr003775

5. Nuimkite seną diržą ir uždėkite naujajį.
6. Montuodami atlikite procedūrą atvirkščia tvarka. Guolius ir veleną sulyginkite kiek įmanoma tiesiau. Nustatykite skriemulio atsitraukimą ir atstumą per vidurį pagal nurodytas vertes.
7. Universalus šarnyro varžtus sukite išlaikydami **(a)** $14 \pm 1,4$ Nm (10 ± 1 svar. pėd.).

5.13 Mašinos užvedimas nuo pagalbinių įrenginių

Apžvalga

Kartais, išsikrovus akumuliatoriui, gali prireikti variklį užvesti pasitelkus akumuliatoriaus įkroviklį. Jei variklį reikia užvesti šiuo būdu, rekomenduojama tolesnė procedūra, kad nebūtų sugadintas starteris, akumuliatorius ir būtų išvengta kūno sužalojimų.



ĮSPĖJIMAS

Netinkamai užvedant variklį akumuliatorius gali sprogti, o tai gali baigtis rimtais kūno sužalojimais ar mirtimi.

- ▶ Šalia akumuliatoriaus nerūkykite ir nepalikite uždegimo šaltinių, taip pat nejunkite variklio, jei akumuliatorius užšalęs.



ĮSPĖJIMAS

Akumuliatoriaus skystis yra nuodingas ir ėsdinantis.

- ▶ Nurijus ar patekus ant odos arba į akis, nedelsdami kreipkitės medicinos pagalbos.

ATKREIPKITE DĖMESĮ

Laikykitės tolesnių atsargumo priemonių, kad elektros sistemos nesugadintumėte visiškai.

- Neatjunginėkite akumuliatoriaus veikiant mašinai.
- Nebandykite mašinos paleisti be akumuliatoriaus.
- Kai mašinos akumuliatorius išsikrovęs, arba akumuliatorių pakeiskite visiškai įkrautu, arba įkraukite akumuliatorių naudodami tinkamą akumuliatoriaus įkroviklį.

Procedūra

Norėdami prijungti pagalbinių įtaisų prie akumuliatoriaus atlikite toliau aprašytą procedūrą.

1. Išjunkite variklio apkrovą.
2. Naudokite tos pačios įtampos (12 V), jūsų varikliui tinkamą akumuliatoriaus įkroviklį.
3. Vieną įkroviklio teigiamo laido galą (raudoną) junkite prie teigiamo (+) akumuliatoriaus įkroviklio poliaus. Kitą galą junkite prie teigiamo savo variklio akumuliatoriaus poliaus.
4. Vieną įkroviklio neigiamo laido galą (juodą) junkite prie neigiamo (-) akumuliatoriaus įkroviklio poliaus. Kitą neigiamo laido galą junkite prie savo variklio važiuoklės įžeminimo.

**ĮSPĖJIMAS**

Elektros kibirkščiavimas gali sukelti rimtų kūno sužalojimų.

- ▶ Nelieskite teigiamo ir neigiamo laidų galų.

5. Pasukite variklio užvedimo raktelį ir laikykite, kol variklis užsives.

DĖMESIO: Pasukus variklio užvedimo raktelį ir palaikius ilgiau nei penkias sekundes gali sugesti starteris. Jeigu variklis neužsiveda, atsukite raktelį atgal ir prieš starterį iš naujo suaktyvindami palaukite 10 sekundžių. Jei variklio vis dar nepavyksta užvesti, skaitykite Pagrindiniai gedimai.

6. Kai įjungtos šviesos arba naudojami priedai, kuriems reikalinga stipri srovė, paleiskite variklį tuščiajame eiga 20 min., kad akumuliatorius pasikrautų.

Nereikalingus akumuliatorius šalinkite laikydamiesi vietos aplinkosaugos nuostatų.

5.14 Degimo žvakių priežiūra

Kai

Kas 200 darbo valandų (kas mėnesį) valykite degimo žvakes ir tikrinkite elektrodų tarpelius.

Reikalavimas

Variklis sustabdytas ir atvėsintas, kad būtų galima paliesti



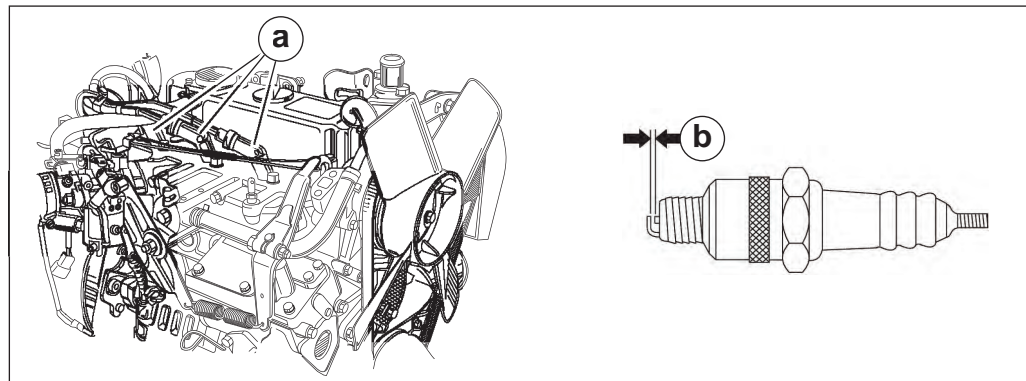
ĮSPĖJIMAS

Pavojus nudegti. Darbo metu variklis ir išmetamasis vamzdis stipriai įkaista.

- ▶ Išjunkite variklį ir leiskite mašinai atvėsti prieš valydami ir reguliuodami degimo žvakes.

Degimo žvakės išsukimas ir valymas

Ant variklio viršaus yra trys degimo žvakės (a).



wc_gr009290

Norėdami išsukti ir išvalyti visas degimo žvakes, vadovaukitės toliau aprašyta procedūra.

1. Nuo degimo žvakės nuimkite dangtelį.
2. Išsukite ir išimkite degimo žvakę.
3. Jei elektrodas apsinešęs suodžiais, juos pašalinkite vieliniu šepetėliu ar degimo žvakių valikliu.

DĖMESIO: Jei degimo žvakė įtrūkusi ar pažeista, pakeiskite ją. Žr. Techninius duomenis.

Elektrodų tarpelių tikrinimas

4. Elektrodo (b) tarpelis turėtų būti 0,6–0,7 mm (0,024–0,028 col.). Jei reikia, tarpelį pareguliuokite.

Vėl įstatykite degimo žvakę.

5. Tvirtai įsukite degimo žvakę

DĖMESIO: Iškilbusi degimo žvakė gali stipriai įkaisti ir sugadinti variklį. Įsitikinkite, kad degimo žvakė tinkamai įstatyta ir įsukta.

6. Vėl uždėkite degimo žvakės dangtelį.

5.15 Oro filtro priežiūra

Kai

Oro filtrą valykite kas 50 val., arba kai reikia. Priežiūros darbus dažniau atlikite dulkečioje ar purvinoje aplinkoje.

DĖMESIO: Niekada nepaleiskite mašinos be oro filtro arba filtro. Variklis gali būti rimtai sugadintas.

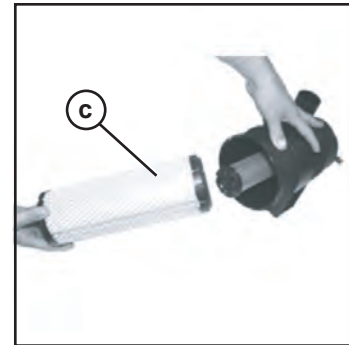
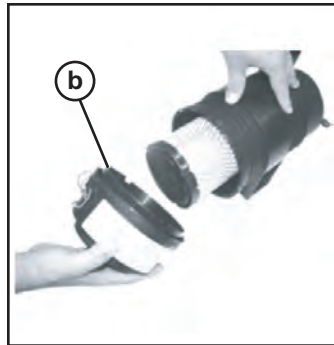
Reikalavimai

- Variklis sustabdomas ir mašina atvėsusi
- Suspausto oro šaltinis
- Filtro elemento keitimas (kai reikia)

Procedūra

Norėdami atlikti oro filtro priežiūros darbus, atlikite šiuos veiksmus:

1. atlaisvinkite fikساتorius **(a)** ir nuimkite dangtelį **(b)**.



wc_gr003776

2. Iš oro filtro korpuso išimkite filtro elementą **(c)**.
3. Vienu iš dviejų būdų išvalykite filtro elementą:
 - filtro elemento viduje ir išorėje pūskite suspaustą orą įstrižai, nustatę ne didesnį nei 4,9 barų (70 psi) slėgį.
 - Keletą kartų lengvai padaužykite filtro elemento priekinę dalį į lygų paviršių.



ĮSPĖJIMAS

Gaisro ir sprogdimo pavojai.

- ▶ Oro filtrui valyti nenaudokite benzino ir kitų valiklių, kurių pliūpsnio temperatūra yra maža.

4. Pakeiskite filtro elementą, jei jis atrodo labai nešvarus arba pažeistas.
5. Kruopščiai išvalykite dangtelį.
6. Vėl įstatykite filtrą į korpusą.
7. Vėl uždėkite dangtelį ir pritvirtinkite fikساتoriais.

5.16 Variklio alyvos tikrinimas

Reikalavimai

- Pastatykite mašiną ant lygaus paviršiaus
- Išjunkite mašiną

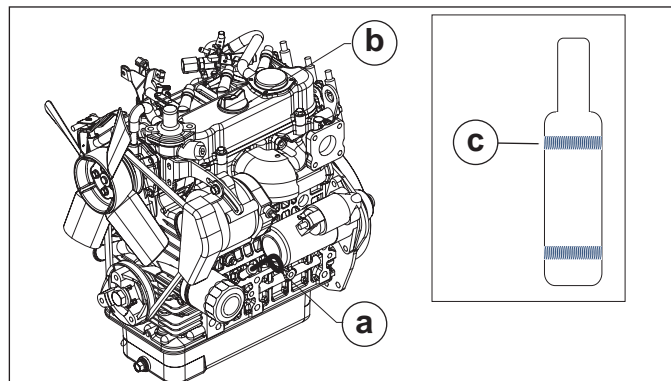
Kai

Priežiūros darbai kas 10 val. ar kasdien

Procedūra

Torėdami patikrinti variklio alyvą, atlikite toliau aprašytą procedūrą.

1. Nuvalykite aplink alyvos lygio matuoklį **(a)**.
2. Ištraukite lygio matuoklį ir patikrinkite alyvos lygį. Išlaikykite alyvos lygį tarp dviejų lygio matuoklio padalų.



wc_gr009291

3. Jei reikia, nuimkite alyvos filtro dangtelį **(b)** ir įpilkite alyvos. Užpildžius alyvos lygis pasieks viršutinę lygio matuoklio padalą **(c)**.

DĖMESIO: Neperpildykite mašinos alyva. Perpildžius variklį alyva, darbo temperatūra gali tapti pernelyg aukšta.

4. Įpylę alyvos vėl uždėkite alyvos filtro dangtelį.

5.17 Variklio alyva ir filtras

Kai

Alyvą ir alyvos filtrą **(d)** keiskite kas 200 valandų.

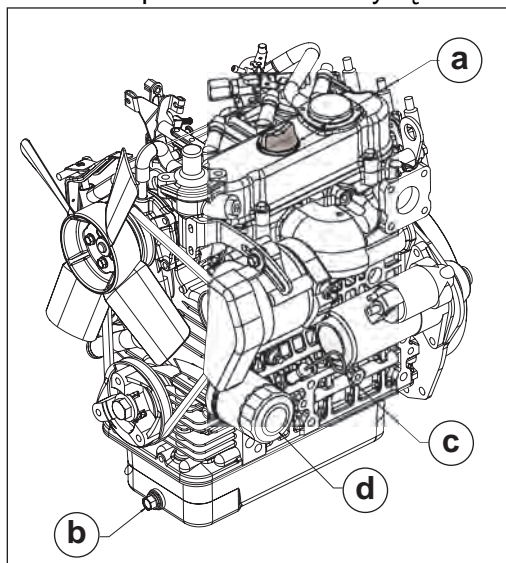
Naujose mašinose alyvą pakeiskite praėjus pirmosioms 50 darbo valandų.

Reikalavimai

- Variklis sustojęs, bet vis dar šiltas.
- Plastiko lakštas
- Tinkamo dydžio konteineris išleistai alyvai surinkti
- Nauja variklio alyva (žr. Techninius duomenis)

Procedūros

Norėdami pakeisti variklio alyvą vadovaukitės toliau aprašyta procedūra.



wc_gr008933

1. Nuimkite alyvos užpildymo dangtelį **(a)** ir išleidimo kaištį **(b)**, kad galėtumėte išleisti alyvą.
2. Vėl įstatykite išleidimo kaištį ir sukite išlaikydami 35 Nm (25,5 svar. pėd.).
3. Į variklio karterį pilkite rekomenduojamą alyvą, kol lygis pasieks viršutinę lygio matuoklio liniją **(c)**.
4. Vėl uždėkite alyvos užpildymo dangtelį.

Norėdami pakeisti alyvos filtrą **(d)**, vadovaukitės toliau aprašyta procedūra.

1. Išleiskite variklio alyvą.
2. Išimkite įstatytą alyvos filtrą.
3. Plonu sluoksniu sutepkite atsarginio alyvos filtro gumos tarpinę.

Ši procedūra tęsiama kitame lape.

Atkelta iš ankstesnio lapo.

4. Sukite filtrą tol, kol atsimuš į filtro adapterį, tada dar suknelėkite ½ sūkio.
 5. Užpildykite alyva aukščiau aprašytu būdu.
-

Pastaba: Išleistą alyvą pašalinkite laikydamiesi aplinkosaugos teisės aktų.



ĮSPĖJIMAS

Labiausiai naudojamose alyvose yra mažas kiekis medžiagų, galinčių sukelti vėžį ir kitas sveikatos problemas, jei įkvepiama, nuryjama ar jų lieka ant odos ilgą laiką.

- ▶ Imkitės veiksmų, kad naudodami variklio alyvą, jos neįkvėptumėte ir nenurytumėte.
 - ▶ Panaudoję variklio alyvą, gerai nuplaukite odą.
-

5.18 Degalų filtro priežiūra

Kai

- Kas 100 val. patikrinkite degalų filtro būklę.
- Degalų filtrą keiskite kasmet, arba dar dažniau, jei jis yra pažeistas arba pilnas nuosėdų.

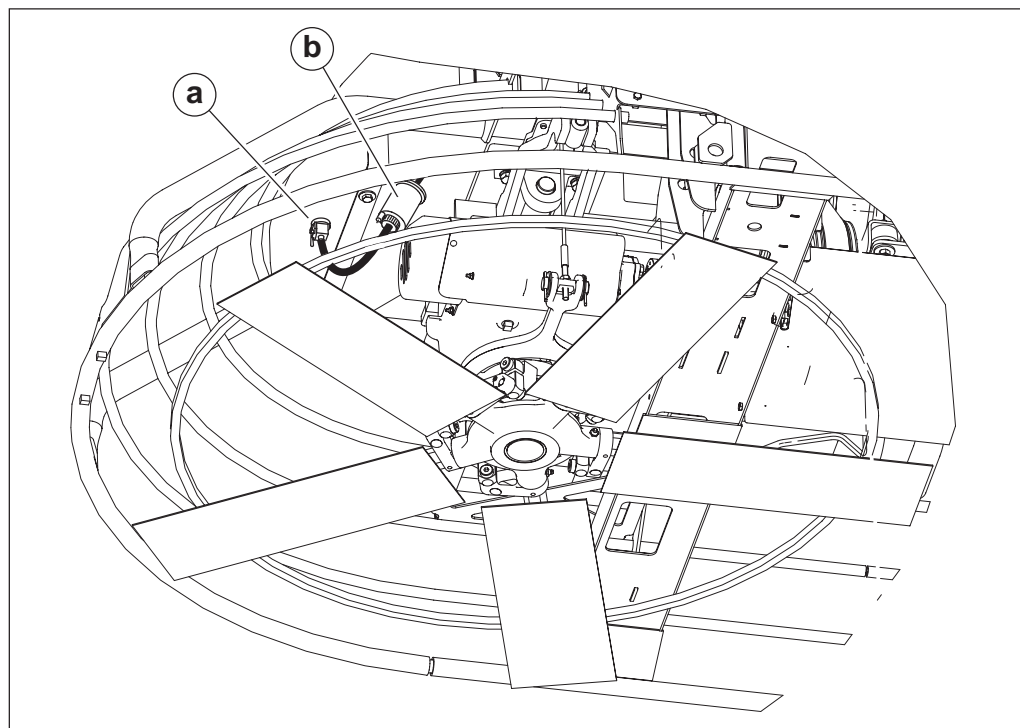
Reikalavimai

- Mašina išjungta
- Nauja degalų filtro kasetė
- Plastikų dengtas audinys ir pakankamo tūrio konteineris išleistiems degalams surinkti ir išmestai degalų filtro kasetei laikyti

Pastaba: Išleistus degalus ir filtro kasetę surinkite, laikykite ir utilizuokite laikydamiesi esamų aplinkosaugos taisyklių.

Vieta

Degalų filtras **(b)** yra po operatoriaus platforma.



wc ar009293

Degalų filtro keitimas

Norėdami pakeisti degalų filtrą atlikite toliau aprašytą procedūrą.

1. Iš degalų sistemos išleiskite orą. (Skaitykite variklio naudojimo instrukcijas.)
2. Uždarykite degalų vožtuvą **(a)**.
3. Po degalų filtru patieskite plastikų dengtą audinį ir pastatykite konteinerį degalams išleisti.
4. Virš degalų filtro ir po juo atlaisvinkite žarnos fiksuotus. Išimkite ir išmeskite seną degalų filtrą.

5. Įstatykite naują degalų filtrą ir pritvirtinkite žarnos fiksatorius.
6. Atidarykite degalų vožtuvą.

Rezultatas

Dabar degalų filtras pakeistas.

5.19 SP fiksatoriaus / filtro kasetės keitimas

Aprašymas

SP fiksatorius / filtro kasetė yra movinis apsauginis vožtuvas, kuris neleidžia suskystintoms naftos dujoms garuoti, kai sistema nenaudojama. Kaip ir benzininių degalų filtras ar alyvos filtras, kasetė yra vienkartinė ir ją būtina keisti toliau nurodytais laiko tarpais.

Kai

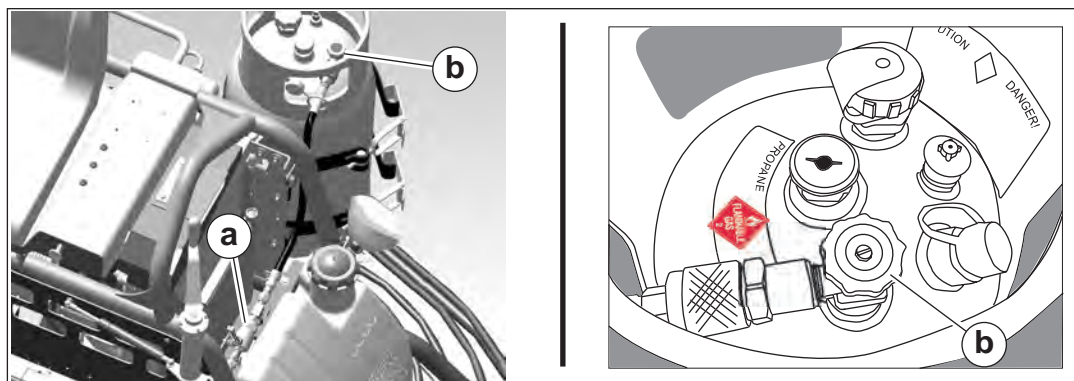
SP fiksatorių / filtro kasetę keiskite kas 1 000 val. arba kasmet (priklausomai nuo to, kas įvyksta anksčiau)

Reikalavimai

- Mechaniniai įrankiai (veržliaraktis, atsuktuvus ir kt.)
- Sandarumo testo tirpalas
- SP fiksatoriaus / filtro kasetės pakeitimas
- Hermetikas SP jungtims („Loctite® 565“ vamzdžių hermetikas arba panašus)
- Apsauginės pirštinės

Vieta

SP fiksatorius / filtro kasetė **(a)** yra degalų tiekimo žarnos įrenginio dalis. Reikia nuimti SP baką ir SP bako stovą, kad būtų galima pasiekti kasetę.

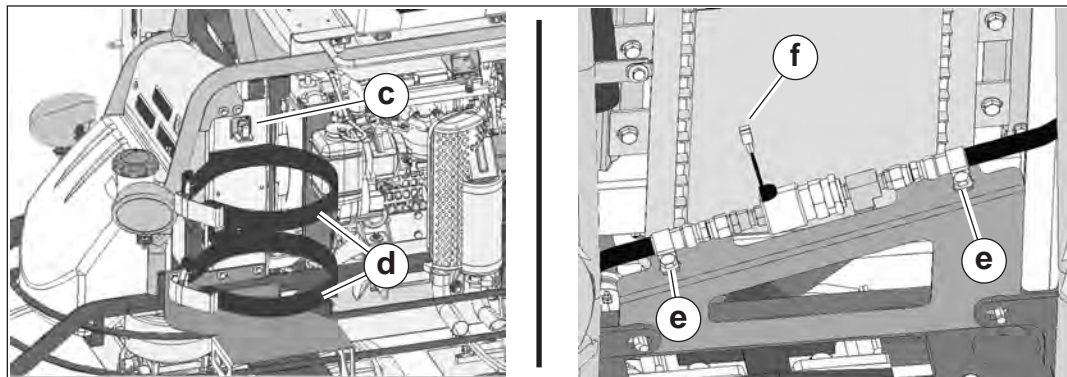


wc_gr010465

Kasetės išėmimas

Norėdami išimti SP fiksatorių / filtro kasetę, atlikite toliau aprašytą procedūrą.

1. Ant SP dujų baliono uždarykite išleidimo vožtuvą **(a)**.
2. Užveskite variklį ir paleiskite mašiną, kol variklis sustos. Šiuo veiksmu iš degalų sistemos pašalinami SP likučiai. Kai variklis sustos, pasukite paleidimo raktelį į išjungimo padėtį.
3. Atjunkite ir nuimkite SP baką nuo SP montavimo laikiklio **(c)**.

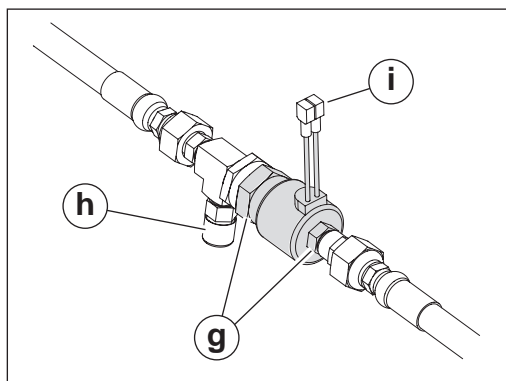


wc_gr010466

4. Kartu su fiksatoriais **(d)** nuimkite SP montажinį laikiklį.
5. Prilaikydami SP žarnas atlaisvinkite P formos gnybtus **(e)**.
6. Nuo SP fiksatoriaus / filtro kasetės atjunkite laidų pynę **(f)**.
7. Išsukite SP fiksatorių / filtro kasetę ir nuimkite nuo degalų tiekimo žarnos.

Atsarginės kasetės montavimas

1. Nuvalydami įmovas **(g)**, pašalinkite hermetiko gijų likučius. Užtepkite naują hermetiko sluoksnį.
2. Įstatykite atsarginę SP fiksatorių / filtro kasetę. Pritvirtinkite rankomis, o tada veržliarakčiu pasukite kasetę dar 2–3 kartus.
3. Vėl uždėkite P formos gnybtus. Įsitinkinkite, kad movinis apsauginis vožtuvas **(h)** pakreiptas taip, kaip parodyta.
4. Vėl prijunkite laidų pynę, įsitikindami, kad jungtys **(i)** gerai sujungtos.



wc_gr010469

5. Užtepkite sandarumo testo tirpalo ant įmovų.
 6. Vėl uždėkite SP montažinį laikiklį.
 7. Iš naujo uždėkite SP balioną ant bako stovo, pritvirtinkite fiksatoriais ir vėl prijunkite degalų tiekimo žarną prie išleidimo vožtuvo.
 8. Lėtai sukite rankenėlę ant išleidimo vožtuvo prieš laikrodžio rodyklę, kol vožtuvas visiškai atsidarys.
 9. Atidžiai stebėkite ir klausykitės, ar nėra SP dujų nuotėkio požymių. Jeigu dujos nebenuteka, užveskite variklį ir leiskite jam dirbti keletą minučių, kad įsitikintumėte, kad SP dujos teka sklandžiai.
-

Dabar SP fiksatorius / filtro kasetė pakeista.

5.20 Mašinos valymas

Kai

Mašiną valykite po kiekvieno panaudojimo.

Apžvalga

Reguliarus valymas yra pagrindinė sąlyga norint, kad glaistyklė sklandžiai veiktų. Būtina nuo glaistyklės kiek įmanoma greičiau pabaigus darbą pašalinti neišdžiuvusį betoną, dulkes ir nešvarumus.

Reikalavimai

- Variklis sustabdytas ir mašina atvėsinta, kad būtų galima paliesti
 - Šviežio švaraus vandens tiekimas
 - Stipri srovė
 - Švarios minkštos šluostės
-

Procedūra

Norėdami nuvalyti mašiną atlikite toliau nurodytus veiksmus.

1. Stipria vandens srove nuo peilių ir žiedinės apsaugos nuplaukite betoną ir nuosėdas.
2. Laikydami bent 1 metro (3 pėdų) atstumo stipria vandens srove nuskalaukite glaistyklės korpusą.

DĖMESIO: Tiesioginė, aukšto slėgio, per arti prikišta vandens srovė sugadins tam tikras mašinos dalis. Toliau išvardytas dalis turėtumėte nusausti drėgna švaria šluoste. Šių dalių neplaukite aukšto slėgio srove:

- operatoriaus vietos, įskaitant sėdynę, valdymo jungiklių, užvedimo spyną ir indikatorius lempučių.
- Elektros jungtys

5.21 Ilgalaikis saugojimas

Kai

Jei mašina bus laikoma daugiau nei 30 dienų, vadovaukitės toliau aprašyta procedūra.

Mašinos priežiūra

Mašinos paruošimas ilgalaikiam saugojimui:

1. Išleiskite degalus iš degalų bako ir vandenį iš vandens bako.
2. Jei įmontuota, nuimkite SP baką ir uždenkite SP bako įmovas.
3. Pakeiskite variklio alyvą.
4. Atlikite variklio priežiūros darbus (žr. žemiau).
5. Nuvalykite visą glaistykėlę ir variklio skyrių.
6. Pašalinkite nešvarumus nuo aušinimo radiatorių ant variklio cilindrų ir pūstuvo korpuso.
7. Iš mašinos išimkite akumuliatorių ir periodiškai įkraukite jį.
8. Uždenkite visą mašiną ir pastatykite ją sausoje saugioje vietoje.

Variklio priežiūra

Priežiūros taisyklių ieškokite variklio naudojimo instrukcijoje.

5.22 Mašinos utilizavimas / eksploatacijos nutraukimas

Ižanga

Pasibaigus šios mašinos tarnavimo laikui, jos eksploatacija turi būti tinkamai nutraukta. Atsakingai utilizuojant neleidžiama, kad nuodingi chemikalai ir medžiagos darytų žalą aplinkai. Šioje mašinoje yra keletas komponentų, kurie gali būti laikomi pavojingomis atliekomis daugelyje sričių:

- darbo skysčiai, įskaitant degalus, variklio alyvą ir tepalus
- Akumulatoriai
- Elektros komponentai, tokie kaip valdymo skydeliai ir šviesos diodai

Prieš nutraukdami šios mašinos eksploataciją, perskaitykite ir vadovaukitės vietos saugos ir aplinkosaugos reikalavimais dėl statybos įrangos šalinimo.

Paruošimas

Norėdami mašiną paruošti utilizuoti, atlikite toliau išvardytus darbus.

- Mašiną perkeltkite į saugią vietą, kur ji nekeltų jokių pavojų saugumui ir būtų neprieinama pašaliniam asmeniui.
- Užtikrinkite, kad galutinai sustabdžius utilizuotinos mašinos nebūtų galima paleisti.
- Išleiskite visus skysčius, įskaitant degalus, variklio alyvą ir hidraulinį skystį.
- Užsandarinkite visus skysčių nuotėkius.
- Išimkite akumuliatorių.

Utilizavimas

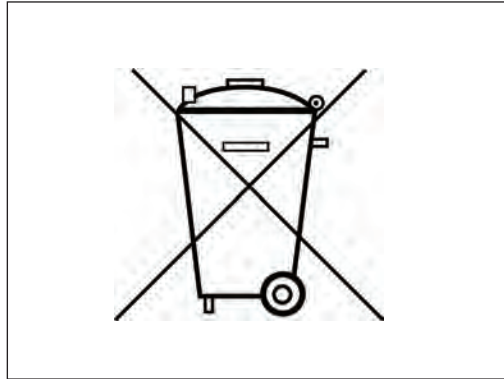
Norėdami utilizuoti mašiną, atlikite toliau išvardytus darbus.

- Išardykite mašiną ir visas dalis išskirstykite pagal medžiagų pobūdį.
- Perdirbamas dalis utilizuokite laikydamiesi nurodytų vietos reikalavimų.
- Utilizuokite visus nepavojingus komponentus, kurių negalima perdirbti.
- Degalų, variklio alyvos ir hidraulinio skysčio likučius utilizuokite laikydamiesi vietos aplinkosaugos reikalavimų.

5.23 Akumulatoriaus utilizavimas

ES šalių vartotojams

Šiame įrenginyje yra vienas ar daugiau akumuliatorių arba įkraunamų akumuliatorių (toliau – „akumulatoriai“). Šiam akumuliatoriui taikoma Europos Sąjungos direktyva 2006/66/EB dėl akumuliatorių atliekų, taip pat atitinkamas nacionalinės teisės aktas. Akumuliatorių direktyva nurodo akumuliatorių tvarkymo procedūrą visoje ES.



wc_gr009230

Akumulatorius ženklintas čia parodyta kryžmai perbraukta šiukšliadėže. Po šiuo simboliu pateiktas visų jame esančių kenksmingų medžiagų sąrašas, būtent švinas (Pb), kadmis (Cd) ir gyvsidabris (Hg).

Akumuliatorių negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Galutinis vartotojas akumuliatorių atliekas gali utilizuoti tik per gamintoją, pardavėją ar specialiai tam skirtus surinkimo punktus (teisinė prievolė gražinti), be to, tai yra nemokama. Pardavėjai ir gamintojai įpareigoti priimti gražinamus akumulatorius ir juos tinkamai panaudoti ar utilizuoti kaip pavojingos atliekas (teisinė pareiga priimti). Taip pat jūs galite nemokamai gražinti bet kokius panaudotus akumulatorius, įsigytus iš mūsų. Jei akumuliatorių nenorite į vieną iš mūsų filialų gražinti patys, įsitinkite, kad apmokėjote reikiamą pašto išlaidų sumą už jo gražinimą. Taip pat pardavimo vietoje atkreipkite dėmesį į bet kokią informaciją pardavimo sutartyje ir į bendrąsias sąlygas.

Tinkamas akumulatoriaus utilizavimas padeda išvengti bet kokių neigiamo poveikio žmonėms ar aplinkai atvejų, laikytis tam tikrų žalingų medžiagų tvarkymo procedūrų ir suteikia galimybę perdirbti vertingą žaliavą.

Ne ES šalių vartotojams

Šiame įrenginyje yra vienas ar daugiau akumuliatorių arba įkraunamų akumuliatorių (toliau – „akumulatoriai“). Tinkamas akumulatoriaus utilizavimas padeda išvengti bet kokių neigiamo poveikio žmonėms ar aplinkai atvejų, laikytis tam tikrų žalingų medžiagų tvarkymo procedūrų ir suteikia galimybę perdirbti vertingą žaliavą. Rekomenduojame, kad šį akumuliatorių utilizuotumėte atskirame, aplinkai neteršiančiame atliekų punkte, o ne išmestumėte su įprastomis buitinėmis atliekomis. Kai kuriais atvejais nacionalinėje įstatymų bazėje skatinamas atskira akumuliatorių utilizacija. Būtinai utilizuoti šį akumuliatorių pagal galiojančias šalies nuostatas.

6 Gedimų taisymas

6.1 Mašinos gedimų taisymas

Gedimas	Priežastis	Taisymas
Mašina nesubalansuota; labai vibruoja.	Operatoriaus valdo per daug energingai.	Visų pavarų judesiai kontroliuojami su „sustabdymais“, kad būtų užtikrintas tinkamas ryšys tarp valdymo svirties judesių ir mašinos judesių. Bet kuria kryptimi per daug spaudžiant valdymo svirtis nepagerėja reakcijos laikas, be to, tai gali pakenkti vairavimo valdikliams, dėl ko mašina ims vibruoti.
	Glaistykklės svirtis (-ys) sulinkusi.	Pakeiskite glaistykklės svirtį (-is).
	Glaistykklės peilis (-iai) sulinkęs.	Pakeiskite glaistykklės peilį (-ius).
	Pagrindinis velenas (-ai) sulinko, nes mašina buvo numesta.	Pakeiskite pagrindinį veleną (-us).
Sunkiai valdoma; per didelis valdymo svirčių judesių intervalas.	Įvorės susidėvėjo, nes nebuvo užtekinai suteptos.	Pakeiskite įvoretis ir suteptkite bent kas 20 valandų.
	Valdymo svirtis blogai sureguliuota arba valdymo svirtis sulinkusi.	Iš naujo nustatykite valdymo svirtį.
	Apatinė valdymo svirtis (-ys) sulinkusi. Taip galėjo atsitikti, jei mašina nukrito.	Pakeiskite apatinę valdymo svirtį (-is). Naudokitės kėlimo laikikliais ir (arba) šakinio keltuvo angomis, kurios mašinoje pritaikytos kelti.
Mašina nejuda.	Nutrūkęs pavaros diržas.	Pakeiskite pavaros diržą.
	Vakuumas tarp peilių apačios ir betono paviršiaus.	Keiskite peilių pakreipimą, kad panaikintumėte vakuumą.
	Pagrindinio veleno pleištas sugadintas.	Pakeiskite sugadintą pleišta.
Mašina tinkamai nesureaguoja į valdymo svirties judesius.	Pažeistas pleištas.	Pavarų sistemoje patikrinkite visus pleištus.
Glaistykklė veikia triukšmingai.	Glaistykklės peiliai blogai sulygiuoti, todėl sukdamiesi liečiasi vienas su kitu.	Pakeiskite sugadintus peilius. Sulygiuokite peilius taip, kad vienas rinkinys būtų (+), o kitas – (x), kai žiūrima iš viršaus.
	Pažeistas pleištas.	Pavarų sistemoje patikrinkite visus pleištus.
	Laisva sankaba.	Sutvirtinkite sankabą.

Gedimas	Priežastis	Taisymas
Variklis nesisuka.	Išsikrovęs akumulatorius.	Patikrinkite, kaip veikia šviesos. Jei šviesos neužsidega, kai raktas įjungimo padėtyje, pakeiskite arba iš naujo įkraukite akumuliatorių.
	Variklio gedimas.	Skaitykite variklio gamintojo priežiūros instrukcijas
Naudojant tik su benzinu: Variklis sukasi, bet neužsiveda. (Žr. „SP dujų sistemos gedimų taisymas“, kur įvardijamos variklio užvedimo triktys, kai naudojami degalai – SP.)	Netinkamai veikia droselinė sklendė	Visiškai išjunkite variklį ir bandykite paleisti iš naujo.
	Variklis negauna degalų.	Kai variklis sukasi, patikrinkite, ar degalų vožtuvas prie bako yra atviras, ar degalų filtras neužsikisęs ir ar degalų siurblys veikia.

6.2 SP sistemos gedimų taisymas

Gedimas	Priežastis	Taisymas
Variklis sukasi, bet neužsiveda	Tuščias SP dujų balionas	Pakeiskite.
	SP baliono išleidimo vožtuvas uždarytas	Atidarykite išleidimo vožtuvą.
	SPD /dujų parinkimo jungiklis blogoje padėtyje	Įsitinkite, kad SPD / dujų parinkimo jungiklis SPD padėtyje.
	Atjungimo vožtuvas neveikia	<ul style="list-style-type: none"> ■ Patikrinkite elektros jungtis į atjungimo vožtuvą ■ Skaitykite variklio naudotojų priežiūros instrukcijas, kur aprašoma procedūra, kaip tikrinti variklio karbiuratoriaus degalų solenoidus.
Variklis užsiveda, bet darbas per lėtas	Žema aplinkos temperatūra	Prieš glaistyklę pradėdami eksploatuoti, palaukite kelias minutes, kol variklis apšils.
Variklis užsiveda, bet greitai užgęsta	Į degimo kamerą nepatenka SP. Galimos priežastys: <ul style="list-style-type: none"> ■ Išleidimo vožtuvas iš dalies uždarytas ■ SP dujų nuotėkis ■ Degalų žarna iš dalies užblokuota ■ SPD garintuvas užsikisęs arba pažeistas 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Visiškai atidarykite vožtuvą. ■ Suraskite nuotėkio šaltinį; sutvarkykite. ■ Patikrinkite, ar nėra kilpų arba kitokių trukdžių; sutvarkykite. ■ Patikrinkite garintuvą, ar niekas neblokuoja. Jei trukdžių nėra, skaitykite variklio naudojimo instrukcijas, kur rasite priežiūros informacijos.

7 Techniniai duomenys

7.1 Variklis

Variklio galios klasė

CRT 48-33K DF SAE J1995 bendroji galios klasė.

Dalies Nr.		CRT 48-33K DF	CRT 48-33K DF
Variklis			
Variklio gamintojas		Kubota	
Variklio modelis		WG972-GL-E3	
Maks. nominali galia esant nominaliam greičiui	kW (hp)	24,2 (33) esant 3 600 aps./min.	
Tūris	cm ³ (col. ³)	962 (58.7)	
Uždegimo žvakė	Tipas	NGK BKR4E	
Elektrodo tarpas	mm (col.)	0,6–0,7 (0,024–0,028)	
Darbinis greitis	aps./min.	3850	
Variklio greitis – tuščia eiga	aps./min.	1350	
Akumulatorius	V / dydis	12 / BCI G24	
Degalai	Tipas	Įprastas bešvinis benzinas	Skystos propano dujos arba įprastas bešvinis benzinas
Degalų bako talpa	—	24,6 l (6,5 gal.)	SP: 15 kg (33 svar.) Benzinas: 24,6 l (6,5 gal.)
Degalų sunaudojimas	—	11,6 l (3,1 gal.) / val.	SP: 7,5 kg (16,5 svar.) / val. Benzinas: 11,6 l (3,1 gal.) / val.
Darbo laikas	val.	2.1	2.0
Sankaba	Tipas	Kintamo greičio	
Variklio alyvos talpa	l (kv.)	3.4 (3.6)	
Variklio tepimas	Alyvos klasė	SAE 10W30	

7.2 Įrenginys

Įrenginys		CRT 48-33K DF	CRT 48-33K DF
Glaistyklė			
Darbinis svoris	kg (svar.)	579 (1280)	607 (1343)
Matmenys (I x P x A)	mm (col.)	2566 x 1295 x 1473 (101 x 51 x 58)	
Rotoriaus greitis (intervalas)	aps./min.	25–165	
Menčių palenkimas (intervalas)	Laipsniai	0–25	
Greičių dėžė	Tipas	Intensyvaus naudojimo, vėsinama ventiliatoriumi	
Greičių dėžės tepimas	Tipas	Mobil Glygoyle 460	
	I (unc.)	Po 1,83 (62)	
Varomasis velenas	Tipas	Universali jungtis su įrėžomis	

Eksplotavimas		
Glaistymo plotis su diskais (nepersideng.) be diskų (nepersideng.)	mm (col.)	2465 (97)
		2413 (95)
Glaistymo sritis su diskais (nepersideng.) be diskų (nepersideng.)	m ² (pėd.2)	3 (32)
		2.8 (30)

7.3 Garso ir vibracijos specifikacijos

Reikalaujamos garso specifikacijos pagal VIII priedą, direktyvą 2000/14/EB – EB mašinų nuostatos:

- garso slėgio lygis operatoriaus darbo vietoje (LpA): 89,1 dB(A)
- garantuojamas garso galios lygis (LWA): 109,0 dB(A)

Šie garso lygiai nustatyti pagal ISO 3744 standartą, skirtą garso galios lygiui (LWA), ir pagal ISO 11204 standartą, skirtą garso slėgio lygiui (LpA) operatoriaus darbo vietoje.

Padidėjusi efektyvioji akceleracijos vertė nustatyta pagal ISO 5349-1 ir ISO 2631:

- visam kūnui: 0,3 m/s² sėdynėje; 0,6 m/s² prie kojų atramos
- plaštakai / rankai: 1,4 m/s²

Garso ir vibracijos duomenys gauti naudojant įrenginį ant visiškai sustingusio, vandeniui sudrėkinto betono, kai variklis dirba nominaliu greičiu.

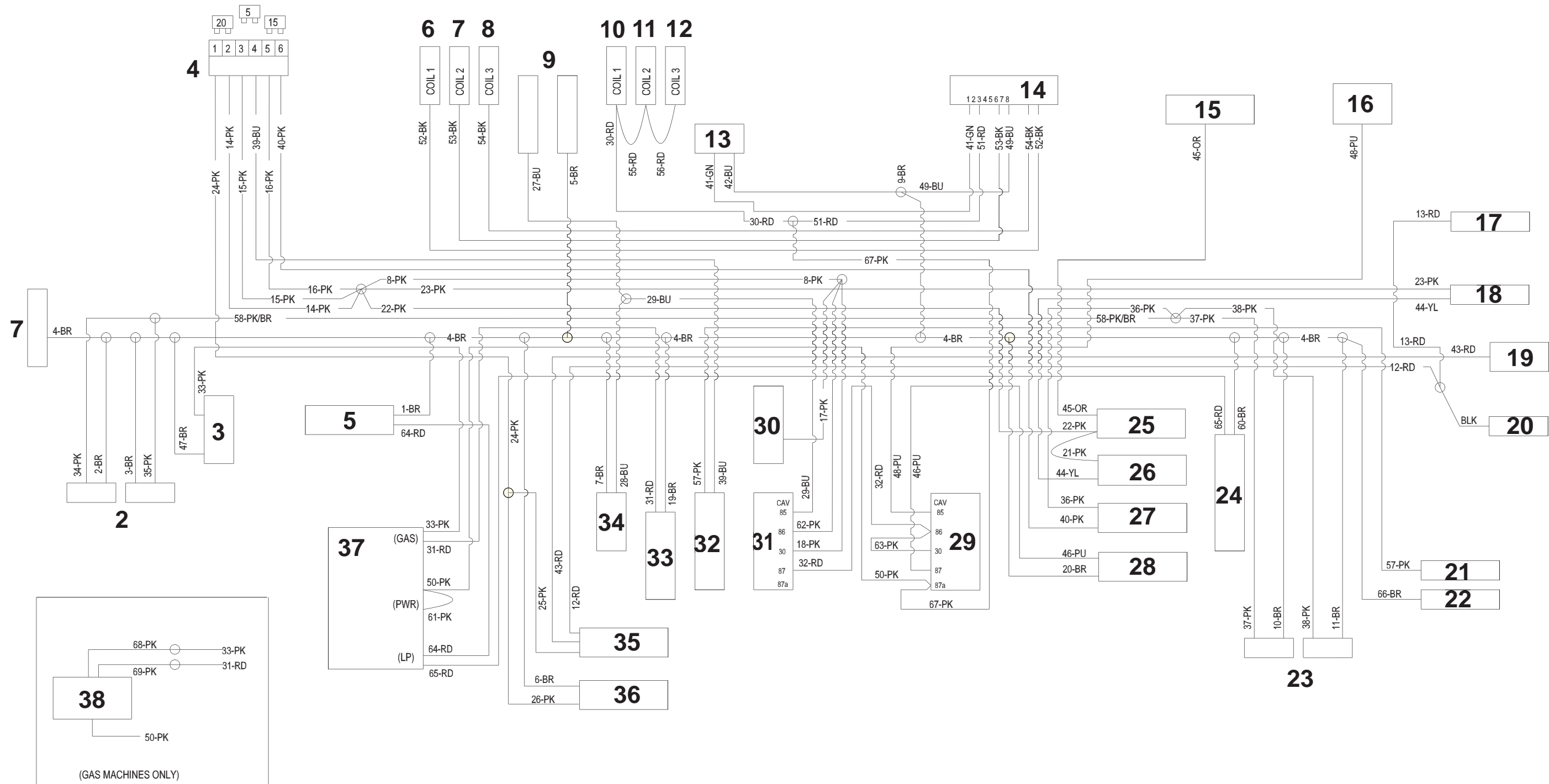
Vibracijos netikslumai

Rankoms perduodama vibracija matuota pagal ISO 5349-1. Šio matavimo paklaida gali siekti 1,5 m/sek.².

Visą kūną veikianti vibracija matuota pagal ISO 2631-1. Šio matavimo paklaida gali siekti 0,3 m/sek.².

8 Schemas

8.1 Elektrinė schema



wc_gr009275

8.2 Elektrinės schemos komponentai

ID	Aprašymas	ID	Aprašymas
1	Įžeminimas	20	Akumulatorius
2	Priekinis dešinysis žibintas	21	1 purškimo siurblys
3	Degalų siurblys (bezininiai modeliai)	22	2 purškimo siurblys
4	Saugiklio laikiklis	23	Priekinis kairysis žibintas
5	Degalų tiekimo sustabdymas (SP modelis)	24	Elektros atjungimas (SP modeliai)
6	1 neigiamos apvijos	25	Aušinimo skysčio temperatūros indikatorius
7	2 neigiamos apvijos	26	Kintamosios srovės generatoriaus indikatorius
8	3 neigiamos apvijos	27	Apšvietimo žibinto jungiklis
9	Operatoriaus aptikimo jungiklis	28	Alyvos slėgio indikatorius
10	1 teigiamos apvijos	29	Alyvos slėgio relė
11	2 teigiamos apvijos	30	Vairo stiprintuvas (PWR)
12	3 teigiamos apvijos	31	Operatoriaus relė
13	Greičio jutiklis	32	Purškiklio jungiklis
14	Degiklio komplektas	33	Degalų tiekimo sustabdymas (benzininiai modeliai)
15	Aušinimo skysčio temperatūros jutiklis	34	Operatoriaus droselinė sklendė
16	Alyvos slėgio jutiklis	35	Užvedimo spyna – atrama (DEŠ.)
17	Kintamosios srovės generatorius	36	Laikmatis
18	2 kontaktų kintamosios srovės generatorius	37	Degalų parinkimo jungiklis (dviejų degalų rūšių modeliai)
19	Starterio solenoidas	38	Vienos rūšies degalų parinkimas (benzininiams modeliams)

Laidų spalvos							
BK	Juoda	RD	Raudona	YL	Geltona	OR	Oranžinė
GN	Žalia	TN	Gelsvai ruda	BR	Ruda	PU	Purpurinė
BU	Mėlyna	VIO	Violetinė	CL	Bespalvė	SH	Skydas
PK	Rožinė	WH	Balta	GY	Pilka	LB	Šviesiai mėlyna

Important: For spare parts information, please see your Wacker Neuson Dealer, or visit the Wacker Neuson website at <http://www.wackerneuson.com/>.

Wichtig! Informationen über Ersatzteile erhalten Sie von Ihrem Wacker Neuson Händler oder besuchen Sie die Wacker Neuson Website unter <http://www.wackerneuson.com/>.

Important : Pour des informations sur les pièces détachées, merci de consulter votre distributeur Wacker Neuson, ou de visiter le site Internet de Wacker Neuson sur <http://www.wackerneuson.com/>.

Importante : Para saber más sobre las piezas de repuesto, póngase en contacto con su distribuidor de Wacker Neuson o acceda al sitio web de Wacker Neuson en <http://www.wackerneuson.com/>.

Importante : Per informazioni sui pezzi di ricambio, contattare il rivenditore Wacker Neuson o visitare il sito di Wacker Neuson all'indirizzo www.wackerneuson.com.

Viktigt : För information om reservdelar, kontakta din Wacker Neuson-leverantör eller besök Wacker Neusons webbplats på <http://www.wackerneuson.com/>.

Tärkeää : Pyydä varaosatietoja Wacker Neusonin jälleenmyyjältä tai vieraile Wacker Neusonin web-sivustolla osoitteessa <http://www.wackerneuson.com/>

Viktig : For informasjon om reservedeler, vennligst kontakt din Wacker Neuson-forhandler, eller besøk Wacker Neusons nettside på <http://www.wackerneuson.com/>.

Viktigt : Hvis du ønsker oplysninger om reservedele, bedes du kontakte din Wacker Neuson forhandler eller besøg Wacker Neuson websiden på <http://www.wackerneuson.com/>.

Belangrijk! Neem contact op met uw Wacker Neuson dealer of bezoek de website van Wacker Neuson op <http://www.wackerneuson.com/> voor meer informatie over reserveonderdelen.

Importante : Para obter informações sobre as peças sobresselentes, consulte o seu fornecedor da Wacker Neuson ou acesse ao site Web da Wacker Neuson em http://www.wackerneuson.com

Ważne : W celu uzyskania informacji na temat części zamiennych skontaktuj się z przedstawicielem firmy Wacker Neuson lub skorzystaj z witryny internetowej <http://www.wackerneuson.com/>.

Důležitě upozornění! Pro informace o náhradních dílech, prosím, kontaktujte svého Wacker Neuson dealera, nebo navštivte webové stránky <http://www.wackerneuson.com/>.

FONTOS: A pótalkatrészekre vonatkozó információkért kérjük, forduljon Wacker Neuson kereskedőjéhez vagy látogasson el a Wacker Neuson weboldalára a következő címen: <http://www.wackerneuson.com/>.

Важно! Для ознакомления с информацией о запасных частях, пожалуйста, обратитесь к местному торговому представителю компании Wacker Neuson или посетите веб-сайт <http://www.wackerneuson.com/>.

Σημαντικό : Για πληροφορίες σχετικά με τα ανταλλακτικά, μιλήστε με τον αντιπρόσωπό σας της Wacker Neuson, ή επισκεφθείτε τον ιστότοπο <http://www.wackerneuson.com/>.

Važno : Za rezervne dijelove obratite se svom Wacker Neuson prodavaču ili posjetite mrežne stranice tvrtke Wacker Neuson: <http://www.wackerneuson.com/>.

Önemli : Yedek parça bilgileri için Wacker Neuson Bayinize bakın veya Wacker Neuson web sitesini ziyaret edin. <http://www.wackerneuson.com/>

重要 交換部品の情報については、ワッカーノイソンディーラーにお問い合わせ頂くか、ワッカーノイソンウェブサイト <http://www.wackerneuson.com/> をご覧ください。

重要 有关备件信息，请咨询您的威克诺森经销商或访问威克诺森网站：
<http://www.wackerneuson.com/>。

Important : Pentru informații referitoare la piesele de schimb, vă rugăm să vă adresați distribuitorului Wacker Neuson sau să vizitați site-ul web Wacker Neuson la adresa <http://www.wackerneuson.com/>.

Важно : За информация относно резервни части, моля, обърнете се към местния дилър на Wacker Neuson или посетете уебсайта на Wacker Neuson на адрес <http://www.wackerneuson.com/>.

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Preußenstraße 41, D-80809 München,

Tel.: +49-(0)89-3 54 02-0 Fax: +49 - (0)89-3 54 02-390

Wacker Neuson Production Americas LLC, N92W15000 Anthony Ave., Menomonee Falls, WI. 53051

Tel.: (262) 255-0500 Fax: (262) 255-0550 Tel.: (800) 770-0957

Wacker Neuson Limited - Room 1701-03 & 1717-20, 17/F, Tower 1, Grand Century Place, 193 Prince Edward Road West, Mongkok, Kowloon, Hongkong. Tel: (852) 3605 5360, Fax: (852) 2758 0032

**Autorių teisių
įspėjimas**

© autorių teisės 2017 priklauso „Wacker Neuson Production Americas LLC“

Pasiliekomos visos teisės, įskaitant kopijavimo ir platinimo.

Šį leidinį gali kopijuoti pirminis įrenginio pirkėjas. Bet kokio kito tipo reprodukcija draudžiama negavus raštiško leidimo iš „Wacker Neuson Production Americas LLC“.

Bet kokio tipo reprodukcija arba platinimas, kuriam nepritarė „Wacker Neuson Production Americas LLC“, prilygsta galiojančių autoriaus teisių pažeidimui. Pažeidėjai bus paduodami į teismą.

Prekybiniai ženklai

Visi prekybiniai ženklai, nurodyti šiose instrukcijose, yra atitinkamų savininkų nuosavybė.

Gamintojas

Wacker Neuson Production Americas LLC

N92W15000 Anthony Avenue

Menomonee Falls, WI 53051 U.S.A.

Tel.: (262) 255-0500 · Faksas: (262) 255-0550 · Tel.: (800) 770-0957

www.wackerneuson.com

Pirminės instrukcijos

Šios naudojimo instrukcijos atitinka pirmines instrukcijas. Šių naudojimo instrukcijų pirminė kalba yra amerikiečių anglų.
